

16. Jahrgang

Freitag, den 03. Mai 2024

Nummer 9 / Woche 18

Alle 14 Tage in Ihrem Briefkasten

## Bildungszentrum zu Biodiversität und Nachhaltigkeit entsteht im Erftpark

Die Stadt Euskirchen möchte im Erftpark eine grüne Bildungseinrichtung etablieren. Auf dem Gelände sollen Theorie und Praxis verknüpft werden mit einem Schulungszentrum sowie mit Muster- und Schauflächen. Das Schulungszen-

umweltbildung eingebunden. Das Projekt trägt den Titel „Initiative für Biodiversität und Nachhaltigkeit“ - kurz BINA. Auf einer Fläche von 1.000 Quadratmetern entsteht eine Schaugartenanlage, die prak-

„BINA soll mehr Grün in die Stadt bringen, die Biodiversität steigern, ein Bewusstsein für Nachhaltigkeit schaffen und den umweltfreundlichen Tourismus fördern“, so betont Bürgermeister Sacha Reichelt.



Foto: Tim Nolden

trum besteht aus einem Seminarraum im ehemaligen Pumpenhaus sowie einer Werkstatt im ehemaligen Richtergebäude. Im Mittelpunkt stehen Bildungsangebote wie Vorträge und Seminare für Kinder, Jugendliche und Erwachsene zur Nachhaltigkeit sowie zum Umwelt- und Ressourcenschutz. Geplant ist unter anderem, Bauinteressierte zur pflegeextensiven Gartengestaltung sowie zu Dach- und Fassadenbegrünung zu beraten, um der Versiegelung entgegenzuwirken. In das Programm der grünen Bildungseinrichtung werden verschiedene lokale Akteure und Akteurinnen aus dem Bereich

tisches Wissen zu attraktiven, pflegeextensiven Pflanzungen für Gärten und Vorgärten vermittelt. Zusätzlich entstehen Flächen mit insektenfreundliche Wildblumenmischungen; Fassaden- und Dachbegrünungen an den Gebäuden bilden weitere Musterflächen. Auf dem Gelände werden entlang des Erft-Radwegs zudem drei neue, barrierefreie Infopunkte mit interaktiven Elementen eingerichtet: Eine Station zum Thema Flora entsteht in der Schaugartenanlage, eine zum Thema Wasser am Ufer der renaturierten Erft und eine zum Thema Fauna an einer renaturierten Polderfläche der Zuckerfabrik.

Das Projekt wird ermöglicht durch das Förderprogramm: „Kommunale Modellvorhaben zur Umsetzung der ökologischen Nachhaltigkeitsziele in

Strukturwandelregionen“ (KoMoNa) des Bundesministeriums für Umwelt, Naturschutz, nukleare Sicherheit und Verbraucherschutz (BMUV).

Freude erwecken  
mit frischen Betten...



Jetzt Betten-Reinigung  
zum „Super-Sparpreis“

Morgens gebracht – abends gemacht

Fachkundige Beratung



53894 Mechernich (Eifel)  
Bahnstraße 8 / Ecke Marktplatz  
KundendienstRuf: 02443-2424  
[www.betten-schmitz.de](http://www.betten-schmitz.de)

### Jetzt beginnt die Schwimmbeckenplanung für 2024!

Ihr Fachhändler empfiehlt:

**Das besondere Schwimmbecken „Mon de Pra“**

Die Vorzüge:

Keine Betonplatte & Betonhinterfüllung!  
Einbauteile vormontiert!  
Viel Eigenleistung möglich!

**Eifel-Pool - Zülpich**

**Bergstr. 20**

[www.Eifel-Pool.de](http://www.Eifel-Pool.de)  
unter Telefon: 02252-4494



Herausgeber und verantwortlich für den Inhalt der amtlichen Bekanntmachungen für die Stadt Euskirchen: Stadtverwaltung Euskirchen, Bürgermeister Sacha Reichelt, Kölner Straße 75, 53879 Euskirchen. Verantwortlich für sonstige amtliche Veröffentlichungen sind die bekanntmachenden Behörden, Erscheinungsweise vierzehntäglich freitags. Der Rundblick Euskirchen kann bei Rautenberg Media (02241 260-380) oder der Stadt Euskirchen im Einzelbezug bestellt werden (2,00 Euro zzgl. Versand). In unaufsehbaren Fällen wird außerhalb des normalen Erscheinungstermins ein Sonderdruck herausgegeben.

## Bekanntmachung

### **Über das Recht auf Einsicht in das Wählerverzeichnis und die Erteilung von Wahlscheinen für die Wahl zum Europäischen Parlament am 9. Juni 2024**

1. Das Wählerverzeichnis zur Wahl zum Europäischen Parlament für die Wahlbezirke der Kreisstadt Euskirchen wird in der Zeit vom 20.05.2024 bis 24.05.2024 während der allgemeinen Öffnungszeiten im Rathaus Euskirchen, Wahlamt, Kölner Str. 75, 53879 Euskirchen, Raum 101, 1. OG (Zugang barrierefrei), für Wahlberechtigte zur Einsichtnahme bereitgehalten. Jede/Jeder Wahlberechtigte kann die Richtigkeit oder Vollständigkeit der zu ihrer/seiner Person im Wählerverzeichnis eingetragenen Daten überprüfen. Sofern eine Wahlberechtigte/ ein Wahlberechtigter die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Daten von anderen im Wählerverzeichnis eingetragenen Personen überprüfen will, hat sie/er Tatsachen glaubhaft zu machen, aus denen sich eine Unrichtigkeit oder Unvollständigkeit des Wählerverzeichnisses ergeben kann. Das Recht auf Überprüfung besteht nicht hinsichtlich der Daten von Wahlberechtigten, für die im Melderegister ein Sperrvermerk gemäß § 51 Absatz 1 des Bundesmeldegesetzes eingetragen ist. Das Wählerverzeichnis wird im automatisierten Verfahren geführt.

Wählen kann nur, wer in das Wählerverzeichnis eingetragen ist oder einen Wahlschein hat.

2. Wer das Wählerverzeichnis für unrichtig oder unvollständig hält, kann in der Zeit vom 20. Tag bis zum 16. Tag vor der Wahl, spätestens am **24.05.2024, bis 12.30 Uhr**, bei der Stadt Euskirchen, Rathaus Euskirchen, Wahlamt, Kölner Str. 75, 53879 Euskirchen, Raum 101, 1. OG, Einspruch einlegen. Der Einspruch kann schriftlich oder durch Erklärung zur Niederschrift eingelegt werden.

3. Wahlberechtigte, die in das Wählerverzeichnis eingetragen sind, erhalten bis spätestens zum 19.05.2024 eine Wahlbenachrichtigung. Wer keine Wahlbenachrichtigung erhalten hat, aber glaubt, wahlberechtigt zu sein, muss Einspruch gegen das Wählerverzeichnis einlegen, wenn sie/er nicht Gefahr laufen will, dass sie ihr / er sein Wahlrecht nicht ausüben kann. Wahlberechtigte, die nur auf Antrag in das Wählerverzeichnis eingetragen werden und die bereits einen Wahlschein und Briefwahlunterlagen beantragt haben, erhalten keine Wahlbenachrichtigung.

4. Wer einen Wahlschein hat, kann an der Wahl in dem Kreis Euskirchen durch **Stimmabgabe** in einem beliebigen **Wahlraum** dieses Kreises oder durch **Briefwahl** teilnehmen.

5. Einen Wahlschein erhält auf Antrag

5.1 eine/ein in das Wählerverzeichnis **eingetragene** Wahlberechtigte/  
**eingetragener** Wahlberechtigter

5.2 eine/ein **nicht** in das Wählerverzeichnis **eingetragene** Wahlberechtigte/  
**eingetragener** Wahlberechtigter,

a) wenn sie/er nachweist, dass sie/er ohne ihr/sein Verschulden die Antragsfrist auf Aufnahme in das Wählerverzeichnis bei Deutschen nach § 17 Absatz 1 der Europawahlordnung, bei Unionsbürgerinnen/Unionsbürgern nach § 17a Absatz 2 der Europawahlordnung bis zum 19.05.2024

oder die Einspruchsfrist gegen das Wählerverzeichnis nach § 21 Absatz 1 der Europawahlordnung bis zum 24.05.2024 versäumt hat,

b) wenn ihr/sein Recht auf Teilnahme an der Wahl erst nach Ablauf der Antragsfrist bei Deutschen nach § 17 Absatz 1 der Europawahlordnung, bei Unionsbürgerinnen/Unionsbürgern nach § 17a Absatz 2 der Europawahlordnung oder der Einspruchsfrist nach § 21 Absatz 1 der Europawahlordnung entstanden ist,

c) wenn ihr/sein Wahlrecht im Einspruchsverfahren festgestellt worden und die Feststellung erst nach Abschluss des Wählerverzeichnisses zur

Kenntnis der Gemeindebehörde gelangt ist.

Wahlscheine können von in das Wählerverzeichnis eingetragenen Wahlberechtigten bis zum 07.06.2024, 18.00 Uhr, bei der Gemeindebehörde mündlich, schriftlich oder elektronisch beantragt werden. Im Falle nachweislich plötzlicher Erkrankung, die ein Aufsuchen des Wahlraumes nicht oder nur unter nicht zumutbaren Schwierigkeiten möglich macht, kann der Antrag noch bis zum Wahltag, 15.00 Uhr, gestellt werden.

Versichert eine Wahlberechtigte/ein Wahlberechtigter glaubhaft, dass ihr/ihm der beantragte Wahlschein nicht zugegangen ist, kann ihr/ihm bis zum Tage **vor** der Wahl, 12.00 Uhr, ein neuer Wahlschein erteilt werden.

Nicht in das Wählerverzeichnis eingetragene Wahlberechtigte können aus den unter 5.2 Buchstabe a) bis c) angegebenen Gründen den Antrag auf Erteilung eines Wahlscheines noch bis zum Wahltag, 15.00 Uhr, stellen. Wer den Antrag für eine andere/einen anderen stellt, muss durch Vorlage einer **schriftlichen Vollmacht** nachweisen, dass sie/er dazu berechtigt ist. Eine Wahlberechtigte/ein Wahlberechtigter mit Behinderungen kann sich bei der Antragstellung der Hilfe einer anderen Person bedienen.

6. Mit dem Wahlschein erhält die Wahlberechtigte/der Wahlberechtigte

- einen amtlichen Stimmzettel,
- einen amtlichen Stimmzettelumschlag,
- einen amtlichen, mit der Anschrift, an die der Wahlbrief zurückzusenden ist, versehenen roten Wahlbriefumschlag und
- ein Merkblatt für die Briefwahl.

Die Abholung von Wahlschein und Briefwahlunterlagen für eine andere/einen anderen ist nur möglich, wenn die Berechtigung zur Empfangnahme der Unterlagen durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachgewiesen wird und die bevollmächtigte Person nicht mehr als vier Wahlberechtigte vertritt; dies hat sie der Gemeindebehörde vor Empfangnahme der Unterlagen schriftlich zu versichern. Auf Verlangen hat sich die bevollmächtigte Person auszuweisen.

Bei der Briefwahl muss die Wählerin/der Wähler den Wahlbrief mit dem Stimmzettel und dem Wahlschein so rechtzeitig an die angegebene Stelle absenden, dass der Wahlbrief dort spätestens am **Wahltag bis 18.00 Uhr** eingeht.

Eine Wahlberechtigte/ein Wahlberechtigter die/der des Lesens unkundig oder wegen einer Behinderung an der Abgabe ihrer/seiner Stimme gehindert ist, kann sich zur Stimmabgabe der Hilfe einer anderen Person bedienen. Die Hilfsperson muss das 16. Lebensjahr vollendet haben. Die Hilfsleistung ist auf technische Hilfe bei der Kundgabe einer von der Wahlberechtigten/vom Wahlberechtigten selbst getroffenen und geäußerten Wahlentscheidung beschränkt. Unzulässig ist eine Hilfsleistung, die unter missbräuchlicher Einflussnahme erfolgt, die selbstbestimme Willensbildung oder Entscheidung der/des Wahlberechtigten ersetzt oder verändert oder wenn ein Interessenskonflikt der Hilfsperson besteht. Die Hilfsperson ist zur Geheimhaltung der Kenntnisse verpflichtet, die sie bei der Hilfsleistung von der Wahl einer anderen Person erlangt hat.

Der Wahlbrief wird innerhalb der Bundesrepublik Deutschland ohne besondere Versendungsform ausschließlich von der Deutschen Post AG unentgeltlich befördert.

Euskirchen, den 22. April 2024

Kreisstadt Euskirchen

Der Bürgermeister

Sacha Reichelt

## Öffentliche Bekanntmachung

### Öffentliche Bekanntmachung

#### betreffend die Feststellung über die Ersatzbestimmung von Herrn Viktor Maurer als Nachfolger für Herrn Roland Borkowski

Das Ratsmitglied Roland Borkowski hat sein Mandat mit Ablauf des 31.03.2024 niedergelegt.

Gemäß § 45 Abs. 2 des Kommunalwahlgesetzes vom 30.06.1998 (GV.NRW.S.454) in der zur Zeit gültigen Fassung habe ich festgestellt, dass Herr Viktor Maurer, geb. 1947 in Toguschinski, Rudolf-Diesel-Straße 10, 53879 Euskirchen, aufgrund seiner Benennung im Wahlvorschlag für die Reserveliste der AfD als nächster möglicher Listenanwärter in den Rat der Kreisstadt Euskirchen gewählt ist.

Diese Feststellung gebe ich hiermit gemäß § 45 Abs. 6 Kommu-

nalwahlgesetz öffentlich bekannt.

Gegen diese Feststellung können

- jede/r Wahlberechtigte des Wahlgebietes,
- die für das Wahlgebiet zuständige Leitung solcher Parteien und Wählergruppen, die an der Wahl teilgenommen haben sowie
- die Aufsichtsbehörde

binnen eines Monats nach Bekanntgabe dieser Entscheidung Einspruch erheben.

Der Einspruch ist bei dem Unterzeichner, Rathaus, Zimmer 111, Kölner Straße 75, 53879 Euskirchen, schriftlich oder mündlich zur Niederschrift zu erklären.

Euskirchen, den 19.04.2024

Reichelt

Bürgermeister

## Öffentliche Bekanntmachung

### Vollzug des Gesetzes über Aufbau und Befugnisse der Ordnungsbehörden - Ordnungsbehördengesetz (OBG NRW)

Sicherheitsrechtliche Allgemeinverfügung anlässlich der Donatus-Mai-Kirmes vom 10.05.2024 bis 13.05.2024 auf dem Alten Markt, der Annaturmstraße, dem Kirchplatz und der Straße Kirchplatz ab Ecke Annaturmstraße 30 Meter, dem Kirchwall ab Ecke Annaturmstraße/Kirchplatz 30 Meter, dem Annaturmplatz, der Grünstraße ab Ecke Karlstraße bis zur Bergerstraße, dem Grünplätzchen, der Bergerstraße von der Grünstraße bis 20 Meter hinter Kreuzung Carmanstraße (hinter der Versorgungsstation), der Carmanstraße von der Ecke Bergerstraße bis zum Charleviller Platz, der Sebastianusstraße ab Ecke Carmanstraße in beide Richtungen jeweils 40 Meter und dem Charleviller Platz;

Die Kreisstadt Euskirchen - Der Bürgermeister, Fachbereich 4 Recht

und Ordnung - erlässt folgende

### Allgemeinverfügung

In der Zeit vom 10.05.2024 bis einschließlich 13.05.2024 ist während der Öffnungszeiten der Donatus-Mai-Kirmes,

10.05.2024 16:00 Uhr bis 24:00 Uhr,

11.05.2024 12:00 Uhr bis 24:00 Uhr (Charleviller Platz bis 01:00 Uhr),

12.05.2024 11:00 Uhr bis 22:00 Uhr,

13.05.2024 12:00 Uhr bis 22:00 Uhr,

auf dem Veranstaltungsgelände das Konsumieren von Cannabis untersagt.

Die von diesem Verbot betroffene Fläche ist im beiliegenden Lageplan, welcher Bestandteil dieser Allgemeinverfügung ist, kenntlich gemacht.

II. Die sofortige Vollziehbarkeit der Ziffer I. wird hiermit angeordnet.

III. Die Allgemeinverfügung gilt am Tag nach Ihrer Veröffentlichung im Amtsblatt als öffentlich bekannt gemacht.

IV. Bei Verstößen gegen die Anordnungen unter Ziffer I wird ein Zwangsgeld in Höhe von 500,00 € fällig.

Rechtliche Hinweise:

- Gemäß Art. 41 Abs. 4 Satz 1 VwVfG NRW ist nur der verfügende Teil einer Allgemeinverfügung bekannt zu machen. Die Allgemeinverfügung liegt mit Begründung und Rechtsbehelfsbelehrung im Ordnungsamt der Kreisstadt Euskirchen, Baumstraße 2, Zimmer 1 aus. Sie kann während der allgemeinen Dienstzeiten eingesehen werden.
- Die Vorschriften der Ordnungsbehördlichen Verordnung über die

öffentliche Sicherheit und Ordnung für das Gebiet der Stadt Euskirchen - Euskirchener Stadtordnung (32/1) bleiben unberührt.

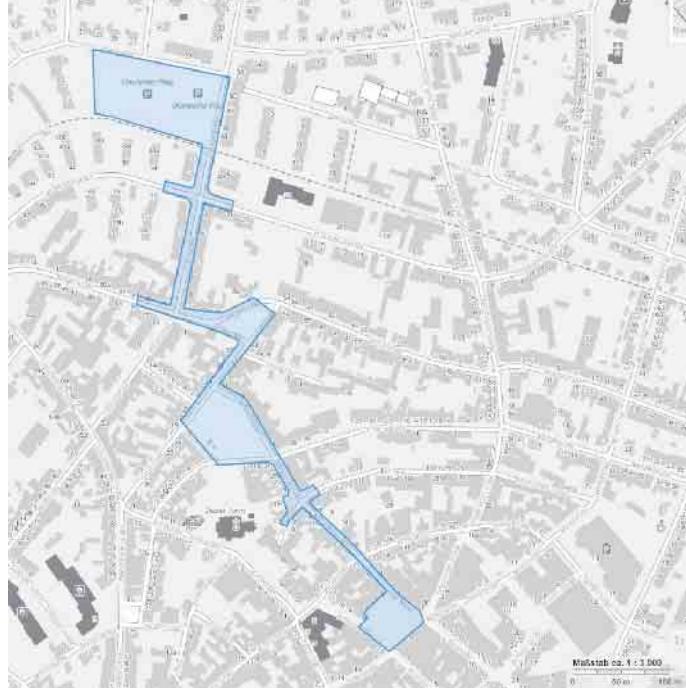
- Nach § 36 Abs. 1 Nr. 4 CanG handelt ordnungswidrig, wer in unmittelbarer Gegenwart von Personen, die das 18. Lebensjahr noch nicht vollendet haben, Cannabis konsumiert. Die Ordnungswidrigkeit kann mit einer Geldbuße bis 30.000 € geahndet werden (§ 36 Abs. 2 CanG).

Euskirchen, 22. April 2024

In Vertretung

Alfred Jaax

Erster Beigeordneter



## Öffentliche Bekanntmachung

### 44. FNP-Änderung/OT Frauenberg und BP Nr. 3/OT Frauenberg, hier: Bekanntmachung wiederholte öffentliche Auslegung

Bekanntmachung nach § 3 Abs. 2 des Baugesetzbuches (BauGB) über die wiederholte öffentliche Auslegung des Entwurfes zum Bebauungsplan Nr. 3 im Ortsteil Frauenberg und zur 44. Flächennutzungsplanänderung im Ortsteil Frauenberg. Der Feststellungsbeschluss zur oben genannten Flächennutzungs-

planänderung und der Satzungsbeschluss zum oben genannten Bebauungsplan wurden am 12.03.2024 gefasst. Aufgrund formeller Korrekturen wird die vom Ausschuss für Umwelt und Planung in seiner Sitzung am 24.10.2023 beschlossene Auslegung der nachstehend aufgeführten Bauleitplanungen im Bereich zwischen Tannenau und Nideggener Straße wiederholt:

>>

# AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

## • 44. Flächennutzungsplanänderung/Ortsteil Frauenberg

Die im beigefügten Übersichtsplan dargestellten Geltungsbereiche umfassen einen Bereich südlich der Straße *Tannenau* und einen Bereich nordöstlich und östlich der Straße *In den Weiden*. Die beiden Geltungsbereiche weisen zusammen eine Größe von ca. 3,04 ha auf. Der Flächennutzungsplan stellt für den südwestlichen Geltungsbereich „Sonstige Grünflächen“ und „Flächen zum Ausgleich im Sinne § 1a Abs. 3 BauGB“ dar. Der Großteil des südwestlichen Änderungsbereiches wird mit ca. 12.900 qm als Wohnbaufläche dargestellt. Für die Kompensation der neu auszuweisenden Flächen im Südwesten sollen die bislang ungenutzten Wohnbauflächen im Nordosten von Frauenberg nordöstlich und östlich der Straße *In den Weiden* dienen. Hier kann die entsprechende Wohnbaufläche zurückgenommen werden, indem „Landwirtschaftliche Fläche“ ausgewiesen wird.

## • Bebauungsplan Nr. 3/Ortsteil Frauenberg

Das im beigefügten Übersichtsplan dargestellte Plangebiet mit einer Größe von ca. 2,6 ha befindet sich am südwestlichen Rand des Siedlungsgebietes Frauenberg und umfasst einen Bereich südlich und westlich der Straße *Tannenau*.

Ziel der Bauleitplanung ist die Entwicklung eines Wohngebietes in südwestlicher Randlage des Ortsteils Frauenberg.

Die 44. Flächennutzungsplanänderung/OT Frauenberg und der Bebauungsplan Nr. 3/OT Frauenberg werden gem. § 8 Abs. 3 BauGB im Parallelverfahren durchgeführt.

Folgende Arten umweltbezogener Informationen sind verfügbar:

- Geologie, Böden und Fläche
- Wasser, Wasserhaushalt und Hochwasserschutz
- Luft und klimatische Faktoren
- Landschaftsbild und Erholung
- Landschaftsplan oder sonstige Pläne
- Tiere, Pflanzen, biologische Vielfalt und Artenschutz
- Erhaltungsziel und Schutzzweck der Natura 2000-Gebiete, FFH-Gebiete, Vogelschutz-, Landschaftsschutz-, Naturschutz- und Wasserschutzgebiete
- Bevölkerung und Gesundheit des Menschen
- Sachwerte
- Kulturelles Erbe
- Wirkungsgefüge und Wechselwirkungen
- Emissionsvermeidung und der sachgerechte Umgang mit Abfällen und Abwässern
- Nutzung regenerativer Energien und Energieeinsparung
- Anfälligkeit für schwere Unfälle oder Katastrophen
- Verkehr und Schallimmissionen

Der Planentwurf zur 44. Flächennutzungsplanänderung/Ortsteil Frauenberg und zum Bebauungsplan Nr. 3/Ortsteil Frauenberg liegt nach § 3 Abs. 2 S. 1 BauGB mit dazugehöriger Begründung und den nach Einschätzung der Gemeinde wesentlichen, bereits vorliegenden umweltbezogenen Stellungnahmen für die Dauer eines Monats

**vom 14.05.2024 bis einschließlich 17.06.2024**

in der Stadtverwaltung Euskirchen, 53879 Euskirchen, Kölner Straße 75, Neubau, 2. Obergeschoss, Zimmer 273, zu folgenden Zeiten aus:

**montags, mittwochs und freitags von 8.30 Uhr bis 12.30 Uhr**

**dienstags und donnerstags von 8.30 Uhr bis 16.30 Uhr**

Der Inhalt dieser ortsüblichen Bekanntmachung und die nach § 3 Abs. 2 Satz 1 BauGB auszulegenden Unterlagen sind zusätzlich auf der Homepage der Stadt Euskirchen unter dem Pfad <https://www.euskirchen.de/wirtschaft-bauen/planen-und-bauen/planungsrecht/bauleitplaene-im-verfahren> einzusehen. Ferner sind die Bekanntmachung und die Planunterlagen auch über das Landesportal NRW unter dem Pfad <https://bauleitplanung.nrw.de/?lang=de> oder <https://www.bauportal.nrw/> einsehbar.

Stellungnahmen können während der o. a. Auslegungsfrist schriftlich oder zur Niederschrift in der Planungsabteilung der Stadt Euskirchen, Kölner Straße 75, 53879 Euskirchen vorgebracht werden. Sie können auch per eMail auf der Homepage der Stadt Euskirchen über den Pfad <https://www.euskirchen.de/wirtschaft-bauen/planen-und-bauen/planungsrecht/aktuelle-buergerbeteiligungen/> oder an [bauleitplanung@euskirchen.de](mailto:bauleitplanung@euskirchen.de) übersandt werden. Auch die Übermittlung der Stellungnahmen per Telefax (02251/1458-306) ist möglich. Die vollständige Adresse ist anzugeben.

Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können gemäß § 3 Abs. 2 Satz 4 HS 2 Nr. 3 BauGB sowie § 4 a Abs. 5 BauGB bei der Beschlussfassung über den Bauleitplan unberücksichtigt bleiben. Es wird gemäß § 3 Abs. 3 BauGB ergänzend darauf hingewiesen, dass eine Vereinigung im Sinne des § 4 Abs. 3 Satz 1 Nr. 2 des Umwelt-Rechtsbehelfsgesetzes (UmwRG) in der derzeit gültigen Fassung in einem Rechtsbehelfsverfahren nach § 7 Abs. 2 UmwRG gemäß § 7 Abs. 3 Satz 1 UmwRG mit allen Einwendungen ausgeschlossen ist, die sie im Rahmen der Auslegungs- bzw. Veröffentlichungsfrist nicht oder nicht rechtzeitig geltend gemacht hat, aber hätte geltend machen können. Rechtsgrundlagen:

Baugesetzbuch (BauGB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 03. November 2017 (BGBI. I S. 3634) in der zum Zeitpunkt der Aufstellung gültigen Fassung.

Hinweis zum Datenschutz:

Ihre personenbezogenen Daten sowie Ihre Stellungnahme werden gemäß Artikel 6 der Datenschutzgrundverordnung (DSGVO) nur im Rahmen der Öffentlichkeitsbeteiligung und Abwägung innerhalb der Planverfahren 44. Flächennutzungsplanänderung/OT Frauenberg und BP Nr. 3/OT Frauenberg gespeichert und verarbeitet. Mit der Einreichung Ihrer Stellungnahme stimmen Sie der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten ausdrücklich zu.

Grundsätzlich besteht gegenüber dem Verantwortlichen vorbehaltlich anderweitiger Rechtsbestimmungen das Recht auf Auskunft über die betreffenden personenbezogenen Daten sowie auf Berichtigung, Löschung oder auf Einschränkung der Verarbeitung sowie eines Widerspruchs gegen die Verarbeitung und auf Datenübertragbarkeit (Erläuterung abrufbar unter <https://www.euskirchen.de/datenschutz>). Sofern Ihre Daten ausschließlich auf Grund einer Einverständniserklärung verarbeitet werden, kann diese vorbehaltlich anderweitiger Rechtsbestimmungen jederzeit, mit der Wirkung für die Zukunft, widerrufen werden.

Bei der Aufsichtsbehörde (Landesbeauftragte für den Datenschutz NRW) besteht ein Beschwerderecht. Im Sinne einer schnellstmöglichen Bearbeitung Ihres Anliegens können Sie sich jedoch auch direkt an die Datenschutzbeauftragte der Stadt Euskirchen (Frau Cordes, [acordes@euskirchen.de](mailto:acordes@euskirchen.de), 02251/14-359) wenden.

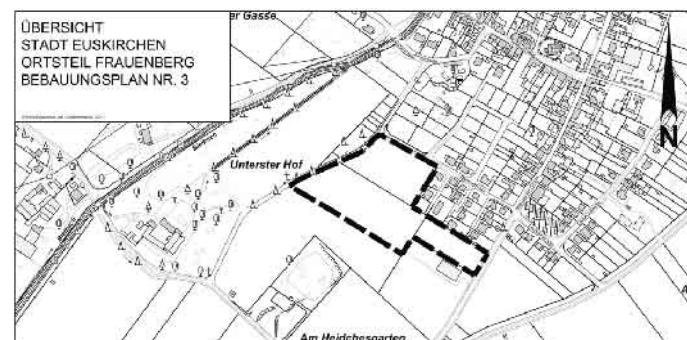
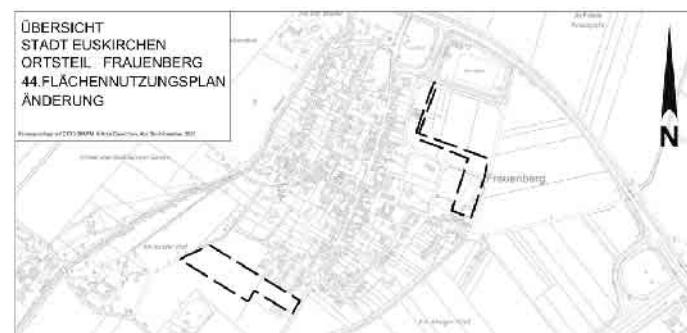
Euskirchen, den 17.04.2024

Der Bürgermeister

In Vertretung

gez. Wolfgang Honecker

Technischer Beigeordneter



**ENDE AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN**

## Rotary-Club Euskirchen-Burgfey spendet 5.000 Euro an die Tafeln im Kreis Euskirchen

Die Zahl der Menschen, die auf Hilfe durch die Tafel angewiesen sind, steigt stetig und die zur Verfügung stehenden Lebensmittel sind begrenzt. Umso größer war die Freude bei den Vertretern der Tafeln des Kreises Euskirchen, dass der Rotary Club Euskirchen-Burgfey für jede der im Kreis Euskirchen tätigen Tafel 1.000 Euro zur Verfügung stellt.

„Die Arbeit der Tafeln im Kreis Euskirchen ist von unschätzbarem Wert und unsere Unterstützung fester Bestandteil unseres Hilfe-Programms“, erläutert Dr. Klaus Meyer, Präsident des Rotary Clubs Euskirchen-Burgfey, die Motivation der Rotarier. „Dabei haben wir uns mit unseren rotarischen Freundinnen und Freunden des anderen im Kreis Euskirchen agierenden Clubs, dem Rotary Club Euskirchen, abgestimmt, der einen Teil des Erlöses

seiner Charity-Adventskalenderaktion bereits kürzlich an die Tafel in Euskirchen gespendet hat“, informiert Dr. Meyer die Anwesenden Vertreterinnen und Vertreter der weiteren fünf im Kreis Euskirchen aktiven Tafeln Herr Hans Joachim Pohl, Bad Münstereifel, Frau Karin Osmann und Herr Hans Joachim Sons, Kall, Wolfgang Weilerswist Mechernich, Frau Beate Gogo, Weilerswist und Frau Heike Neumann, Zülpich. Eine schöne Parallelie, denn die sechs im Kreis Euskirchen tätigen Tafeln unterstützen sich gegenseitig und die beiden im Kreis Euskirchen engagierten Rotary Clubs leisten auch wirksame Hilfe in Teamwork. Spätestens nach der Flutkatastrophe im Jahr 2021, bei der beide Euskirchener Clubs gemeinsam über 3 Mio. Euro Spendengelder akquirierten und eine Vielzahl an



Vertreter der Tafeln aus dem Kreis Euskirchen bei der Übergabe der Spende durch Dr. Klaus Meyer: (v.l.) Herr Hans Joachim Sons, Frau Heike Neumann, Frau Karin Osmann, Herr Dr. Klaus Meyer, Frau Beate Gogo, Herr Wolfgang Weilerswist. Foto: Uli Müller von Blumencron

Projekten, insbesondere für Kinder und Jugendliche initiierten, ist dies verstärkt sichtbar geworden. Die Gelder für die Tafeln werden dringend benötigt, auch um die Infrastruktur, wie erforderliche Kühlanlagen und Verteilstellen bereitzustellen zu können.



### Modernste Orthopädietechnik seit über 30 Jahren!



Modernste Einlagenversorgung



Myoelektrische Armprothesen

Alles aus einer Hand!



© AdobeStock



Direktversorgung von Bandagen und Orthesen



© Bauerfeind

3D-Vermessung für Kompressionsstrümpfe und orthop. Einlagen

Öffnungszeiten: Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag 09.00 bis 13.00 Uhr und 14.30 bis 18.00 Uhr | Mittwoch 09.00 bis 13.00 Uhr | Samstag geschlossen

#### Zentrale:

Am Markt 5 • 53937 Schleiden  
Tel. 02445 8508-60 • Fax 8508-62

[www.jansen-ot.de](http://www.jansen-ot.de)

#### Filiale:

Dr. Felix Gerhardusstr. 11 • 53894 Mechernich  
Tel. 02443 9021800 • Fax 02443 9021802

[mail@optj.de](mailto:mail@optj.de)

# Frühling unter Palmen

Ankommen und wohlfühlen



In der Therme Euskirchen erwarten Sie Momente, die glücklich machen. Entspannung für Körper, Geist und Seele. Tauchen Sie ein in die paradiesische Wohlfühlwelt, die so viele gemütliche und kraftvolle Momente im Frühjahr schenkt. In der Therme Euskirchen gehen Sie auf eine außergewöhnliche Wellness-Reise und lassen sich treiben. Ob im Gesundheitsbe-

cken und in der türkisblauen Lagune des Palmenparadies oder in einer der zehn Themensaunen in der Vitaltherme & Sauna.

Wer es ganz exklusiv mag und seinen persönlichen Rückzugsort sucht, der findet ihn in der Sky Balance. Mit Blick auf die türkisblauen Lagunen und das Grün der Südseepalmen genießen Sie hier das außergewöhnliche Wohlfühlerlebnis. Exklusivität und Privat-

sphäre, Ruhe und Abgeschiedenheit sowie persönlichen Service auf höchstem Niveau. Der großzügige Liegebereich mit Kaminfeuer und die exklusiven Suiten laden zu einem unvergesslichen Tag zu zweit ein.

Merken Sie sich schon jetzt die **Lange Thermennacht am 3. Mai** vor - „Paradise unplugged“. Genießen Sie das harmonische Zusammenspiel von Gesang und Gi-

tarre. Verpassen Sie dabei nicht unser exklusives Wellness- und Aufgussprogramm in der Vitaltherme & Sauna. Tauchen Sie ein in die entspannenden Melodien im paradiesischen Ambiente und erleben Sie das Paradies unter Palmen in aller Ruhe und Gelassenheit. Tickets, Infos und Gutscheine erhalten Sie auf [www.badewelt-euskirchen.de](http://www.badewelt-euskirchen.de).

**THERME  
EUSKIRCHEN**

**Ihre  
Wohlfühl-  
zeit**

Willkommen im Paradies

## Wohlfühlzeit unter Palmen

**Entdecken Sie:** Das Palmenparadies mit 500 echten Südseepalmen • 11 Saunawelten in der Vitaltherme & Sauna • Poolbars • Massage & Wellness • Callablüten Dusche • Sprudelliegen & Whirlpools • Relaxmuscheln • Textilsauna • Natursee mit Fontänen • Kulinarische Erlebnisse • Blaue Lagunen • Sky Balance und vieles mehr!

**Geschenkgutscheine & Online-Tickets unter [www.badewelt-euskirchen.de](http://www.badewelt-euskirchen.de)**



## Umwelt schonen, Benzinkosten sparen

Wer E10 tankt, senkt den CO<sub>2</sub>-Ausstoß und entlastet die Haushaltstasse



In vielen Kfz-Meisterbetrieben ist weiteres Informationsmaterial erhältlich - ein Flyer beantwortet die am häufigsten gestellten Fragen zum Thema E10. Foto: djd/Kfzgewerbe

Hohe Kraftstoffpreise sind ein Dauerproblem für Menschen, die auf ihr Kraftfahrzeug angewiesen sind. Zudem möchte wohl jeder einen kleinen Beitrag dazu leisten, die CO<sub>2</sub>-Bilanz zu verbessern und ein Stück mehr Unabhängigkeit von Rohstoffimporten zu gewinnen. Dennoch beobachtet der Zentralverband Deutsches Kraftfahrzeuggewerbe (ZDK), dass viele Autofahrer noch immer einen Bogen um die E10-Zapfsäulen an den Tankstellen machen.

### Technische Vorbehalte gegenüber E10 meist unbegründet

Grund dafür sind laut ADAC-Technikpräsident Karsten Schulze technische Vorbehalte. „Dabei ist die überwiegende Mehrheit der in Deutschland zugelassenen Benzin-Pkw vom Hersteller für E10 freigegeben“, betont Schulze. Das

Benzin mit der höheren Beimischung von Biokraftstoff ist im Vergleich zum E5 Ottokraftstoff im Schnitt um fünf Cent pro Liter günstiger. Nicht nur bei Vielfahrern macht sich die finanzielle Einsparung bemerkbar. Zudem gibt Schulze zu bedenken, dass jeder Einzelne durch das Tanken von E10 zum Klimaschutz beiträgt: „Jährlich könnten im Straßenverkehr bis zu drei Millionen Tonnen Kohlendioxid eingespart werden.“

### Seit über zehn Jahren im Dauer-einsatz bewährt

E10 steht seit rund zehn Jahren an allen Tankstellen zur Verfügung und hat sich in langjährigem Einsatz bewährt. In der Regel können alle Benziner mit Baujahr ab November 2010 problemlos damit betankt werden. Doch auch

viele ältere Pkw vertragen den umweltfreundlicheren Treibstoff ohne Weiteres. Oft genügt schon ein Blick in die Tankklappe oder in die Betriebsanleitung, im Zweifelsfall kann man in der Kfz-Werkstatt nachfragen oder online unter [www.dat.de/e10](http://www.dat.de/e10) nachschauen. Wichtige Informationen rund um den Einsatz des klimafreundlicheren Kraftstoffs liefert auch ein Flyer mit dem Titel „E10 für mein Auto (k)ein

Problem“, den der ZDK gemeinsam mit weiteren Verbänden herausgibt. Den Flyer finden Verbraucher in vielen Kfz-Meisterwerkstätten in ganz Deutschland. Er beantwortet Fragen wie „Be einflusst E10 Leistung, Verschleiß oder Ölwechsel?“, „Besteht die Gefahr von Beschädigungen?“, „Wie viel Geld kann ich wirklich sparen?“, „Und wie schützt E10 überhaupt das Klima?“.

(djd)



**Ihr zertifizierter  
Partner in der Region**

- Ankauf von Schrott und Metall
- Ankauf von Alt- und Unfallfahrzeugen
- Fahrzeugabholung und -abmeldung möglich
- Verkauf von gebrauchten PKW-Ersatzteilen

**Tel. 0 22 51 - 35 33**

Jünkerather Straße 1 • 53919 Weilerswist  
[www.cremer-autoverwertung.de](http://www.cremer-autoverwertung.de)



**autohaus  
Jörg Seidel gmbh**

**Eine Werkstatt... alle Marken!**  
Ihre Spezialisten für: VW AUDI SKODA SEAT

**Mit uns kommen Sie ans Ziel!**  
Autohaus Jörg Seidel GmbH An den Eifelhecken 4  
53919 Weilerswist  
Tel.: 0 22 54 / 31 56

- Diesel Partikelfilter-Reinigung & Austausch
- Kostenloser Hol- & Bringservice
- Reparatur aller Fahrzeugtypen
- Klimaservice
- HU/AU-Durchführung
- Glasservice
- Reifenservice
- Unfallreparatur



**ABC SERVICE  
ESCH**  
Inh. Dirk Vogelsberg

Auto · Anhänger · Brandschutz · Camping  
Caravan und Wohnmobil Technik

**Service-Partner:** ALDE · DOMETIC · THETFORD · TRUMA

Inspektionen, Bremsenservice, Zahnrämenwechsel,  
Reifenservice, Unfallinstandsetzung, HU + AU täglich,  
Gasprüfung, Camping-Zubehör-Shop

53937 Schleiden · Im Pützfeld 3 (Gewerbegebiet Herhahn)  
Telefon: 0 24 44 - 9 10 33 · eMail: Camping-Esch@t-online.de

**Neu- und Gebrauchtwagen**  
Volkswagen Jahreswagen von Mitarbeitern der VW AG

 Ihr Ansprechpartner  
für VW E-Autos






Der neue  
vollelektrische ID.3

**Autohaus  
Vossel KG**  
Heerstr. 54  
53894 Mechernich  
Tel.: 02443 31060

**Volkswagen Economy Service  
Vossel & Kühn**  
Hermann-Kattwinkel-Platz 7  
53937 Schleiden-Gemünd  
Tel.: 02444 2212



## Ein Paradies für Bierkenner

„Bier ist der überzeugendste Beweis dafür, dass Gott den Menschen liebt und ihn glücklich sehen will.“  
Benjamin Franklin

**Jetzt zuschlagen - kreative Geschenkideen.**

Verschenken Sie doch mal ein belgisches Spezialbier mit Glas in einer schmuckvollen Verpackung.

Der belgische Supermarkt an der Grenze, AD DELHAIZE, führt ein breites Sortiment an Belgischen Spezialbieren und hier schlägt das Herz eines jeden Biertrinker höher.

Die Kombination einer jahrhundertealten Biertradition und der heutigen Leidenschaft von Brauern auf ihrer Suche nach Veredelung und Perfektion hat dazu geführt, dass Belgien außergewöhnliche Biere mit authentischer Geschichte und bahnbrechendem

Sachverstand produziert. Auch darum räumen die belgischen Brauer laufend Preise bei bedeutenden internationalen Bierwettbewerben ab.

**Im Grenzgenuss in Losheim gibt es mehr als 250 Sorten Bier - hier wird jeder fündig.**

**Und zahlreiche Geschenkverpackungen mit Original-Gläsern.**

Den bekanntesten und populärsten Biermarken, stehen Trappistenbiere - die wegen der praktizierten Produktionsbeschränkung langsam aber sicher immer exklusiver werden - und charaktervolle Spezialbiere lokaler und familiärer Brauereien gegenüber. In den letzten Jahren kommen immer mehr kleinere Brauer mit ihren Spezialbieren hervor und überzeugen durch Qualität, Geschmack und Preis.

**Und in Belgien, gibt es auch die**



## Ein Paradies für Bierkenner



**Das KAFFEEPARADIES**  
direkt an der deutsch/belgischen Grenze!

**LOSHEIM/EIFEL**  
Tel. 06557/9019412

Gültig vom 4.-7.5.2024,  
solange Vorrat,  
außer bei Druckfehlern!



Melitta  
Bistro  
Vollmundig  
Aromatisch  
500 gr.  
vac.

**3,39**  
€



Tchibo  
Herhaft Mild  
500 gr. vac.

**4,09**  
€



Eduscho  
Caffè  
Crema  
Mild  
1 Kilo  
Bohnen

**7,99**  
€



Käfer  
1 Kilo  
Bohnen

**6,49**  
€



Ardennen Cultur Boulevard  
Prümer Str. 55  
D-53940 Losheim/Eifel  
[www.grenzgenuss.net](http://www.grenzgenuss.net)

**RIESENAUSWAHL an Kaffee, Schokolade und belgischem Bier!**

Supermarkt: Täglich von 8.00-18.30 Uhr, auch an SONN- & FEIERTAGEN geöffnet! Die Ausstellungen haben montags RUHETAG!

**leckeren Fruchtbiere, mit Kirsch-, Himbeer oder Pfirsichgeschmack - ob mit oder ohne Alkohol - Und jetzt die besonderen Weihnachtsbiere, nur für kurze Zeit verfügbar.**

**Kleiner Tipp für einen Tagesausflug:**

Direkt gegenüber befindet sich die bekannte Krippenausstellung Ars-KRIPPANA. Mehr als 300 Krippen aus der ganzen Welt, wunderschön in Szene gesetzt. Und nebenan das Möbeloutlet Ludwig, mit pfiffigen Deko-Ideen.

Für jeden Geldbeutel preiswerte und richtig schöne Möbel und das bekannte Mineralien Geschäft ArsMINERALIS. Kommen Sie vorbei und entdecken Sie was Neues.

Der AD DELHAIZE ist täglich geöffnet von 8 bis 18:30 Uhr, auch sonntags.

Und wenn Sie gleich vor Ort ein gutes belgisches Bier genießen möchten, gibt es nebenan das CAFE Bistro Old Smuggler mit einer großen Auswahl an belgischem Kuchen. Infos und aktuelle Preise finden Sie unter: [www.grenzgenuss.net](http://www.grenzgenuss.net)

**Adresse fürs Navi: Prümer Str. 55 - 53940 Hellenthal/Losheim - direkt an der deutsch-belgischen Grenze.**

**„Bier ist eine wahrhaft göttliche Medizin.“ Paracelsus**



## LOKALES

### Festliches Zusammenkommen

#### Zur Würdigung ehrenamtlichen Engagements in der Geflüchtetenhilfe

Das ehrenamtliche Engagement in der Geflüchtetenhilfe spielt eine entscheidende Rolle bei der Integration und Unterstützung von Menschen mit Fluchterfahrungen und hat einen positiven Einfluss auf die gesamte Gesellschaft. Aus diesem Anlass fand am Donnerstag, 18. April, ein Fest unter dem Motto „Gelebtes Ehrenamt in der Geflüchtetenhilfe“ im alten Casino in Euskirchen statt.

Unter der Federführung des Kreises Euskirchen hat die Stadt Euskirchen zusammen mit einer Vielzahl von Vereinen und Verbänden aus dem Kreisgebiet eine Plattform geschaffen, um das aktive Engagement zu würdigen, Erfahrungen auszutauschen und neue Möglichkeiten des Engagements kennenzulernen.

Über 140 Personen, darunter bereits Engagierte, potenzielle Neuzugänge sowie Menschen mit Fluchterfahrungen, versammelten sich zu diesem bedeutsamen Anlass. In einem festlichen Ambiente mit Informationsständen, kulinarischen Köstlichkeiten, erfrischenden Getränken und interkultu-

rer Live-Musik entstand eine Atmosphäre der Verbundenheit und Gemeinschaft.

Die Stadt Euskirchen und die Stadtbibliothek stellten ihre vielfältigen Angebote zu den Themen Ehrenamt und Integration vor. Zahlreiche Besucher zeigten großes Interesse an den Informationsmaterialien und nutzten die Gelegenheit zum regen Austausch. Besonders fasziniert waren die Kinder von der „Luka Eule“ der Stadtbibliothek, die in der Lage ist, mehrsprachige Kinderbücher vorzulesen.

Ein Höhepunkt des Abends war die Begrüßung und vielfältige Anerkennung des ehrenamtlichen Engagements durch den Landrat Markus Ramers. Besondere Würdigung erfuhr Dr. Natalia Skakun, eine engagierte Ehrenamtlerin der Stadt Euskirchen, die mit dem Titel „Gesicht des Ehrenamts“ ausgezeichnet wurde. Die Veranstaltung wurde durch den umjubelten Auftritt von Stefan Brings und weiteren internationalen Künstlern bereichert, welche die fröhliche Stimme des Abends unterstrichen.



Das Fest „Gelebtes Ehrenamt in der Geflüchtetenhilfe“ war nicht nur eine Feier des Engagements,

sondern auch ein Zeugnis der Solidarität und des Zusammenhalts in unserer Gesellschaft.



## Mit dem E-Bike raus ins Grüne

Nützliche Tipps für einen relaxten Urlaub mit dem elektrisch angetriebenen Rad

Ferien mit dem Fahrrad werden immer beliebter: Rund vier Millionen Menschen in Deutschland haben 2021 eine Radreise unternommen. Das ist gut eine halbe Million mehr als noch im Jahr zuvor, zitiert Statista aus Zahlen des Fahrradklubs ADFC. Der Boom hat viele Gründe: Die Touren durch attraktive Naturlandschaften sind ein Erlebnis für die ganze Familie. Die Reisenden sind unterwegs flexibel und können Zwischenstopps nach Lust und Laune einlegen, zudem ist diese Urlaubsform besonders nachhaltig. Wer seinen Aktionsradius erweitern möchte, kann die Muskelkraft durch die elektrische Unterstützung eines E-Bikes verstärken.

### Gut vorbereitet auf größere Touren gehen

Wer einen erholsamen Radurlaub verbringen möchte, sollte sich entsprechend darauf vorbereiten. Ein Check von Bremsen, Reifen, Schaltung, Federsystem, Pedalen, Schuhen und Helm vor dem Start sollte selbstverständlich sein. Bei der Kleidung hat sich das Zwiebelprinzip mit mehreren Schichten bewährt: luftig und leicht für bergauf, winddicht für bergab. Ein Rucksack mit Akku fach eignet sich, um einen Zweitakku oder ein Ladegerät sicher zu verstauen. Für kleinere Reparaturen empfiehlt es sich, ein Multitool, einen Ersatzschlauch und eine Luftpumpe im Gepäck zu haben. Bei der Routenwahl sollten



**Reisen mit dem Rad: Das ist nachhaltig, abwechslungsreich und ein Spaß für die ganze Familie. Die elektrische Unterstützung eines E-Bikes erhöht dabei die Reichweite deutlich. Foto: djd/Bosch**

Urlauber nicht nur die individuelle Fitness, sondern auch eigene Präferenzen, etwa bei der Tourenauswahl, beachten. Vernetzte Displays wie „Nyon“ von Bosch bieten die Möglichkeit, Routen vorab zu planen und zu navigieren. Für den Transport von E-Bikes zum Urlaubsziel sind Kupplungsträger fürs Auto erste Wahl. Währenddessen sollte der Akku entfernt und sicher verstaut werden. Auch die komfortable Reise mit dem Zug ist möglich. Im Regional- und Fernverkehr dürfen meistens E-Bikes bis zu einer Höchstgeschwindigkeit von 25 Stundenkilometern an Bord, wenn man zuvor eine Fahrradkarte kauft. Auch in vielen Fernbussen ist die Mitnahme mittlerweile erlaubt.

### Genug Stauraum für das nächste Picknick

Nicht immer muss es eine längere Strecke sein: Mit Baggerseen und Naturschutzgebieten locken auch in der näheren Region reizvolle Ziele, die sich bequem von zu Hause aus erreichen lassen. Praktisch sind dabei Lastenräder mit elektrischer Unterstützung: Ein E-Cargo-Bike hat genug Platz, um alle Utensilien für ein Picknick zu transportieren. Kraftvolle Unterstützung im richtigen Moment und ein sicheres Fahrgefühl bietet etwa die Cargo Line von Bosch. Beim „Long John“

mit der Ladefläche zwischen Lenker und Vorderrad hat man die Kids stets im Blick, beim „Long Tail“ sitzen die Kinder gut und sicher hinten auf dem Rad. Ob größere Radreise oder Auszeit vom Alltag - eine Entdeckungstour mit dem E-Bike ist immer eine gute Idee. (djd)



**Genug Power für jede Etappe: Vernetzte Bordcomputer helfen bei der Tourenplanung und der Nutzung der Akku-Kapazitäten. Foto: djd/Bosch**

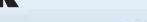
## UNSERE AUSWAHL IST RIESIG!

FAHRRÄDER - ZUBEHÖR - ERSATZTEILE - SERVICE

Wir überzeugen mit starken Marken und kompetenter Beratung!



KETTLER



Fahrräder

Zubehör

Ersatzteile

Service

Fahrradleasing mit allen Leasinggesellschaften!

**Kraft Rad GmbH**

Roitzheimer Straße 113  
53879 Euskirchen  
Tel.: 02251/2758

Am Westufer 5  
50259 Pulheim  
Tel.: 02238/468890

**Öffnungszeiten:** Mo. bis Fr. 10-19 Uhr | Sa. 10-17 Uhr  
[www.zweirad-kraft.de](http://www.zweirad-kraft.de)

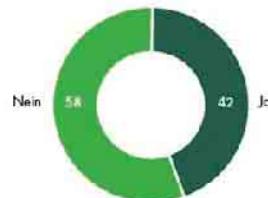
## Fahrradfahrer schludern bei der Sicherheit

Die Prüfgesellschaft Dekra warnt: Fast zwei Drittel der Fahrradfahrer gehen nicht regelmäßig zum Service. Das ist das Ergebnis einer aktuellen Befragung durch Dekra und das Marktforschungsinstitut Ipsos. Demnach beantworten 64 Prozent die Frage nach dem regelmäßigen Service mit „Nein“. Rund vier von zehn dieser Befragten sagen zur Begründung, sie würden ihr Fahrrad selbst reparieren bzw. warten. Beim genaueren Blick auf die Zahlen zeigt sich, dass „Do it yourself“ beim Pedelec eine deutlich geringere Rolle spielt als beim herkömmlichen Fahrrad ohne elektrische Unterstützung. Wenn ein Fachbetrieb gebraucht wird, steuern 42 Prozent der Befragten jeweils ihren bevorzugten Händler bzw. ihre bevorzugte Werkstatt vor Ort an. 58 Prozent sagen, sie hätten keinen Stamm-Betrieb. Die Studie untersuchte auch, welche konkreten Erwartungen die Fahrrad-Kundschaft an Fachbetriebe hat. Ganz oben rangiert dabei die professionelle Beratung im Fall eines Schadens (38 Prozent). Kompetenz zum Thema Pedelec bzw. E-Bike erwarten 29 Prozent; ebenso viele wollen ein Angebot für einen Mobilitäts-Ersatz, wenn das eigene Fahrrad in der Werkstatt ist. Auf dem vierten Platz der Prioritätenliste liegt mit 28 Prozent schon die Online-Terminvereinbarung - dass ihr Fachbetrieb das heute anbietet, sagen nur 19 Prozent der Befragten. Jeder vierte Fahrradbesitzer (25 Prozent) erwartet, dass der Fachbetrieb im Fall eines Schadens die komplette Schadenabwicklung übernimmt.

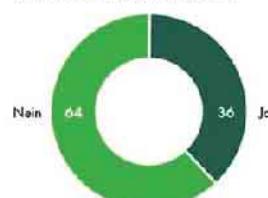
„Dieses Ergebnis bestätigt, was wir aktuell im Markt erleben“, sagt Marcel Ott, Leiter Schadengutachten bei der Dekra Automobil GmbH. „Gerade angesichts der zunehmend höherpreisigen Fahrräder und Pedelecs steigt die Nachfrage nach Schadengutachten im Fahrradbereich seit einigen Jahren stetig an.“ Die Experten haben sich entsprechend aufgestellt. In allen 74 Niederlassungen in Deutschland gibt es inzwischen speziell ausgebildete Fahrradsachverständige.

(mid/ak-o)

Haben Sie einen bevorzugten Fahrradhändler bzw. eine bevorzugte Werkstatt?



Bringen Sie Ihr Fahrrad regelmäßig zur Werkstatt, um einen Service durchzuführen?



Basis: Alle Befragten (n = 1000)

Quelle: DEKRA/IPSOS Fahrradstudie 2023

Welche Leistungen erwarten Sie in Zukunft von Ihrem Fahrradhändler bzw. von Ihrer Werkstatt?



[dekra.de/fahrradstudie](http://dekra.de/fahrradstudie)

Dekra und Ipsos haben Kundenerwartungen an das Zweiradgewerbe untersucht. Foto: Dekra/mid/ak-o





BIKEFITTING



ERGONOMIE-BERATUNG



BODYSCAN

**Wir sind umgezogen:**

Auf der Heide 25 · 53947 Zingsheim  
Tel. 02486 1000 · [www.projekt.bike](http://www.projekt.bike)



VERKAUF, SERVICE, ZUBEHÖR, BIKE-LEASING, NOX CYCLES TESTCENTER

**BESTATTUNGEN**

WIR HELFEN IHNEN ABSCHIED ZU NEHMEN!

**TRAUER**

DIE LETZE RUHE FINDEN

**Sarg, Urne und Co.**

So wird die Bestattung nachhaltig

Wem der ökologische Fußabdruck zu Lebzeiten wichtig ist, möchte die Umwelt auch mit dem letzten Schritt nicht unnötig belasten. Särge aus regionaler Forstwirtschaft und Urnen aus Naturstoffen

wie Kohle oder Holz machen Bestattungen umweltfreundlicher. Ökologie und Nachhaltigkeit bei der Bestattung sind laut einer aktuellen Umfrage 60 Prozent der Befragten wichtig. Doch ins Gras

„Ich will dem Opa ein Bild malen.“

*Kinder haben oft gute Ideen.*

*Abschied ganz persönlich.*

Tel. 02444 - 21 53

**Dieter Joisten**

Bestattungen

Schleidener Str. 40 • 53937 Schleiden-Gemünd  
www.bestattungen-joisten.de



zu beißen ist nicht immer so grün wie es klingt. Darum heißt es nicht nur rund ums gute Leben, sondern auch beim Sterben: Augen auf bei der Produktwahl!

Ob Einäscherung oder Erdbestattung - wer in Deutschland verstirbt und nicht im Tuch bestattet wird, braucht einen Sarg. Rund ein Fünftel der in Deutschland verkauften Särge werden laut dem Bundesverband Bestattungsbedarf komplett in Deutschland hergestellt und auf entsprechend kurzen Wegen zum Bestatter geliefert.

„Vollholzsärge aus nachhaltiger regionaler Forstwirtschaft sind naturgemäß bio, verrotten schnell bzw. sorgen im Krematorium dank natürlichem Brennstoff für Energie“, erklärt der stellvertretende Vorsitzende des Bundesverbands Bestattungsbedarf e.V. Jürgen Stahl. „Bei nachhaltigen Särgen üblich sind etwa Griffe aus Holz, Seil oder einem anderen verrottbaren Material. Im Trend liegen Särge mit geölten oder gewachsten Oberflächen. Umweltfreundliche Lackierungen stehen beispielsweise für farbige Varianten zur Verfügung“, führt Stahl aus, der selbst Särge produziert.

**Stimmen auch die inneren Werte?**  
Auch ein Blick unter den Sargdeckel lohne sich: Zum einen sei der Abschied am offenen Sarg ein wichtiger Moment, um den Tod buchstäblich zu begreifen. Zum anderen verrotten Deckengarni-

turen und Kleidung aus Naturfasern schneller und tragen dazu bei, dass die natürlichen Prozesse im Erdreich ungestört ablaufen.

„Ökologische Pietätskleidung und -wäsche kann beispielsweise aus Schafwolle, europäischer Baumwolle oder Viskose bestehen, also Zellulose aus Baumfasern“, erklärt Stahl. Auch in Deutschland gewebtes Leinen aus französischem oder niederländischem Flachs werde zu natürlichen Sterbehenden und Decken verarbeitet. Als Füllmaterialien, auch für Sargmatratzen, kommen Hanf, Holzwolle oder Stroh infrage.

**Vom klimaneutralen Krematorium in die Bio-Urne**

Bei der Einäscherung spielt die Verrottbarkeit der Materialien zwar keine Rolle, dafür aber eine schadstoffarme Verbrennung. Ab 2023 werden erstmals klimaneutrale Einäscherungen in Deutschland möglich sein.

Nach der Kremation gilt das Augenmerk der Urne. Biologisch abbaubare Exemplare werden beispielsweise aus Buchenholzkohle, gepresster Maisstärke, Holz, Lehm oder Naturfasern gefertigt. See-Urnen sind schnell wasserlöslich und bestehen aus Muschelkalk, Salzkristall, Pappe oder Ton.

Generell gilt: Regional ist häufig eine gute Wahl. Der Bestatter oder die Bestatterin des Vertrauens berät gerne - auch ohne akuten Trauerfall. (Bundesverband Bestattungsbedarf e.V.)

Inh. Dennis Paes

Meisterbetrieb

**BESTATTUNGEN BECKER**

*Kein Abschied auf der Welt fällt schwerer als der von einem geliebten Menschen.*

*Wir begleiten Sie.*

Bahnhofstraße 22 • Kaller Straße 39 • 53925 Kall / Sistig  
www.bestattungen-becker.de

**Tel. 0 24 41 - 91 10 10**

**Die Bestatter**

**E. ERNST**  
GMBH

**A. Grahl**  
& Söhne

*Im Trauerfall  
an Ihrer Seite*

- ✓ Bestattungen auf allen Friedhöfen im In- und Ausland
- ✓ Bestattungsvorsorge
- ✓ Sterbegeldversicherungen
- ✓ Verabschiedungsräume
- ✓ Beratung durch fachgeprüfte Bestatter

Informationen erhalten Sie auch unter:  
[www.bestattungen-ernst-gmbh.de](http://www.bestattungen-ernst-gmbh.de)  
[info@bestattungen-ernst-gmbh.de](mailto:info@bestattungen-ernst-gmbh.de)

**Mechernich / Kommern**  
Wingert 27-29  
02443 / 9999-0

**Zülpich**  
Nideggener Straße 5  
02252 / 950183

**Kall**  
Dieter Schüttler  
Auf dem Fels 17  
02441 / 911084

## Die Zukunft gestalten, unsere Stadt Euskirchen verschönern

Seit September 2019 befindet sich Euskirchen mit dem Integrierten städtebaulichen Entwicklungs-konzept (ISEK) „Euskirchen Innenstadt“ in der Umsetzung mannigfaltiger Maßnahmen zur Attraktivierung und städtebaulichen Aufwertung der Innenstadt. Fördermittel für die Aufwertungs- und Umgestaltungsmaßnahmen erhält sie dabei aus der Städtebauförderung.

Einige der damals geplanten Maßnahmen konnten bereits realisiert werden oder befinden sich noch in Umsetzung. Die Hochwasserkatastrophe im Sommer 2021 brachte allerdings den Zeitplan des ISEK erheblich durcheinander. Einige Maßnahmen mussten verschoben werden, um dringend notwendige Wiederaufbaumaßnahmen zu forcieren. Nun jedoch ist es möglich, die verschobenen Maßnahmen wieder aufzugreifen. Dazu wird aktuell an der Fortschreibung des ISEK gearbeitet, welches als Grundlage für die Entwicklung der Euskirchener Innenstadt in den kommenden acht bis zehn Jahren dienen soll. Gestalten Sie mit und beteiligen Sie sich aktiv am Planungs-

prozess. Am Dienstag, 14. Mai, findet um 17.30 Uhr ein öffentliches Bürgerforum statt, zu dem alle Interessierten herzlich in den Ratssaal des Rathauses, Kölner Straße 75, eingeladen sind. Da im Ratssaal begrenzte Kapazitäten zur Verfügung stehen, wird um Anmeldung gebeten (per E-Mail an: coverbeck@euskirchen.de). Im Rahmen der Veranstaltung

stellt das mit der Erarbeitung der ISEK-Fortschreibung beauftragte Büro (Deutsche Stadt- und Grundstücksentwicklungsgesellschaft mbH - DSK GmbH) den aktuellen Stand vor. Anschließend haben die Teilnehmenden die Möglichkeit Ihre Ortskenntnisse, Ideen und Anregungen zu konkreten Themen und Fragestellungen der zukünftigen Innenstadtentwicklung

einzubringen. Ihre Meinung ist gefragt, um eine lebendige, attraktive und lebenswerte Innenstadt zu gestalten.

Im Nachgang des Bürgerforums wird eine zweiwöchige Online-Umfrage freigeschaltet. Dort besteht zusätzlich die Möglichkeit, weitere Anregungen auf einer interaktiven „Mitmachkarte“ festzuhalten.

**FINALE bis 31. Mai**

Sehen: Jahn! Hören: Jahn!

Jahn feiert 45 Jahre Jahn!

**KAUF 1 NIMM 2**

Wählen Sie ihre zwei Wunschbrillen in gleicher Glasqualität und bezahlen Sie für das Paket nur eine der beiden Brillen.

**50% gespart**

**optik jahn**  
HÖRÄKUSTIK

**DEUTSCHLAND TEST**

**SERVICE KÖNIG**  
1. SIEGER KÖLN OPTIKER

**MONEY**  
KUNDENZUFRIEDENHEIT UMRÄGE  
FOCUS 42/23 DEUTSCHLANDTEST.DE

**Das erste Winzerfest fand 1551 in Winningen statt.**

50126 BERGHEIM Hauptstraße 12 Tel: 02271/44588 50321 BRÜHL Uhlerstraße 100 Giesler-Gäefle Tel: 02232/563048 51103 KÖLN-KALK Kalker-Hauptstraße 65 Köln-Arcaden Tel: 0221/38503680 51107 KÖLN-RATH Rösrather Straße 620 Tel: 0221/861572 51143 KÖLN-PORZ Hermannstraße 2 City-Center-Porz Tel: 02203/977318 51465 BERGISCH-GLADBACH Hauptstraße 130 Rheinberg-Gäefle Tel: 02202/1582477 53225 BONN-BEUEL Kreuzstraße 1 Tel: 0228/5738600 53879 EUSKIRCHEN Neustraße 11 Tel: 02251/75070

www.optikjahn.de info@optikjahn.de

Optik Jahn Hörakustik ist ein Angeröder der Optik Jahn GmbH. Von-der-Wettern-Straße 3 51145 Köln

## Aus der Arbeit der Parteien SPD Euskirchen

### Neue Impulse für das Waldfreibad

Nach dem Hochwasser konnte nun ein weiterer wichtiger Schritt getan werden.

Mit den Stimmen der SPD-Fraktion wurden die konkretisierten Pläne zur Erneuerung des Waldfreibads an der Steinbach im Ausschuss für Kultur, Freizeit und Sport beschlossen.

Dieses Vorhaben ist das Ergebnis einer engagierten Partnerschaft zwischen politischen Gremien, Verwaltung und der Bevölkerung, die gemeinsam für den Wiederaufbau und die Modernisierung dieses wichtigen Freizeitortes kämpfen.

Die Renovierung des Waldfreibads umfasst eine Vielzahl von Maßnahmen, die auf eine nachhaltige Nutzung und Verbesserung der öffentlichen Ressourcen abzielen. Modernste Technologie zur Wasseraufbereitung und -reinigung trägt dazu bei, die ökologische Verträglichkeit des Bades zu gewährleisten. Ein weiterer wichtiger Aspekt ist die Schaffung inklusiver Zugangsbedingungen. Die Umgestaltung des Eingangsbereiches, die Erneuerung der Umkleidebereiche und der Sanitärb-

anlagen beinhaltet barrierefreie Zugänge, um Menschen mit Mobilitätseinschränkungen einen gleichberechtigten Zugang zu ermöglichen. Dies unterstreicht das Bekenntnis zu sozialer Gerechtigkeit und Chancengleichheit innerhalb der Gemeinde.

Darüber hinaus wird das erneuerte Waldfreibad eine Vielzahl von Freizeitmöglichkeiten bieten, die auf die Bedürfnisse der verschiedenen Altersgruppen zugeschnitten sind.

„Dies wird nicht nur die Lebensqualität vor Ort verbessern, sondern auch als Modell für zukünftige Entwicklungsprojekte dienen, die auf die Bedürfnisse der Gemeinschaft eingehen und eine nachhaltige Zukunft fördern“, so Claus Gemballa, Sprecher der



Entwurf für den Wiederaufbau des Waldfreibades an der Steinbachtalsperre (Quelle: Ratsinformationssystem Stadt Euskirchen).

SPD-Fraktion im Ausschuss für Kultur, Freizeit und Sport.

Michael Höllmann

**Freier Theologe**  
für Hochzeiten  
und Beerdigungen  
**kompetent und  
einfühlend**

**Hans Jürgen Haase**  
Asterstraße 13 | 53881 Euskirchen  
Mobil 017630637163  
haasehj@t-online.de  
[www.ihr-konfessionsfreier-theologe.de](http://www.ihr-konfessionsfreier-theologe.de)



### SPD Euskirchen: Weibliche Doppelspitze bestätigt

SPD in Euskirchen wählt neuen Vorstand. Sandra Höllmann und Gianna Voißel wurden als Doppelspitze wiedergewählt. 19 Genossinnen und Genossen bilden in der Kreisstadt zukünftig den Vorstand der SPD.

Auch zukünftig haben die beiden Vorsitzenden insgesamt drei Stellvertreter: Helga Ebert, Claus Gemballa und Georgios Moudouris. Als Schatzmeister wurde Thomas Brochhagen bestätigt. Sein Stellvertreter wird zukünftig Ralf Wittig. Neue Schriftführerin ist Marianne Haller. Sie wird vertreten von Janosch Pietrzyk. Beauftragter für Mitgliederangelegenheiten und Fortbildung bleibt Michael Höllmann. Neun Beisitzer runden den Vorstand ab.

Die beiden neuen und alten Vorsitzenden freuen sich auf die nächsten zwei Jahre politischer Arbeit. „Drei Wahlen müssen



Vorbild für Frauen in Euskirchen: Sandra Höllmann und Gianna Voißel führen auch die kommende zwei Jahre die SPD in Euskirchen an.

durchgeführt werden. Wir sehen die SPD in Euskirchen für die nächsten Jahre gut aufgestellt“, sagten Sandra Höllmann und Gianna Voißel einstimmig.

Michael Höllmann



Der gesamte Vorstand der SPD in Euskirchen.

**konrad**  
*herrliche  
Markisen*

Sebastianusstr. 4-6 - Euskirchen  
Tel. 0 22 51 / 94 11-0  
[www.konrad-net.de](http://www.konrad-net.de)

## Vier Jahre Vorbereitung für Katastrophenschutzübun

SPD besichtigte Großübung. Mit rund 300 Einsatzkräften von Feuerwehr, THW, Rotem Kreuz, DLRG, Bundeswehr und Bundesbahn sowie 60 Darstellern hielt der Kreis auf dem Bahngelände und Umgebung eine große Katastrophenschutzübung in Euskirchen ab.



Der simulierte Gefahrgutunfall auf dem Pützbergring in Euskirchen.

Das Szenario: Ein Brand in der Nähe des Bahnhofes mit starker Rauchentwicklung behinderte den Zugverkehr. Ein vollbesetzter Nahverkehrszug musste eine Notbremsung einlegen. Dabei verletzten sich zahlreiche Insassen des Zuges schwer. Die starke Rauchentwicklung behinderte den Straßenverkehr am Pützbergring so sehr, dass ein mit Gefahrgut beladener Lkw verunglückte. Gefahrstoff lief aus und kontaminierte zahlreiche Verkehrsteilnehmer. Daher gab es gleich mehrere Einsatzstellen: THW und Feuerwehr müssen die 40 zum Teil verletzten Personen aus dem Zug bergen und teilweise liegend zum Pützbergring zur Sammelstelle transportieren. Eine weitere Einsatzstelle ist das leckgeschlagene Gefahrgutfahrzeug auf dem Pützbergring. Der dritte Einsatzort ist eine große Dekontaminationsstraße auf dem Pützbergring. Hier können pro Stunde ca. 50 Personen dekontaminiert werden. Der ABC-Zug des Kreises ist zum ersten Mal bei einer Großübung mit dabei. Dies aus einem wichtigen Grund: Der Kreis Euskirchen stellt eigens für die Fußball-Europameisterschaft eine Bereitschaftseinheit



Sogenannte „Mimen“ spielten Verletzte. Mit Hinweisschildern für die Retter.



Das THW unterstützte Kräfte der Feuerwehr bei der Bergung von Zuginsassen.

für dieses Szenario. Landrat Ramers und Kreisbrandmeister Jonas sowie die Verantwortlichen der beteiligten Rettungsdienste waren zufrieden mit dem Ergebnis dieser Großübung. Die Einsatzkräfte des Kreises Euskirchen haben gezeigt, dass sie auch für ein besonderes Großschadensereignis sehr gut gerüstet sind.  
[www.spd-euskirchen.de](http://www.spd-euskirchen.de)

Michael Höllmann

Ende: Aus der Arbeit der Parteien SPD Euskirchen

## Hermann-Josef-Fest mit Hermann-Josef-Markt im Kloster-Steinfeld/Kall

Am 11. und 12. Mai strahlt Steinfeld im Glanz des alljährlichen Hermann-Josef-Festes. Eine Feier, die Tradition, Glaube, Spiritualität und die pure Freude am gemeinsamen Feiern vereint. Die Feierlichkeiten beginnen am Abend des 11. Mai mit einer bewegenden Messe und der Erhebung der Reliquien. Am Sonntag erwartet die Besucher ein ergreifendes Hochamt, zelebriert von dem angesehenen Prämonstratenser Abt em., Pater H. Kugler. Die Nachmittags-Andacht mit Prozession bildet an diesem Wochenende den würdigen Abschluss des spirituellen Wochenendes. Am Samstagabend lädt das Kloster Steinfeld Pilger, Gäste und Freunde ein, das Fest mit einem stimmungsvollen Auftakt zu beginnen. Begleitet von den mitreißenden Klängen von „Rock

on Wood“ verspricht dieser Abend unvergessliche Momente.

Nach dem Sonntagsgottesdienst wird der „Hermann-Josef-Markt“ eröffnet. Hier können Besucher regionale Köstlichkeiten genießen, an lebendigen Angeboten aus der Heimat teilnehmen und sich an einem bunten Unterhaltungsprogramm für die ganze Familie erfreuen. Am Sonntag laden wir zusätzlich zu einer Hermann-Josef-Wallfahrt von Olef nach Steinfeld ein. Anmeldung bei Alice Toporowsky (alice.toporowsky@bistum-aachen.de)

Außerdem erstmals in diesem Zusammenhang eine Traktor-Oldtimer-Segnung Sonntag nachmittags um 16 Uhr. Seien Sie dabei, wenn Steinfeld erneut in festlichem Glanz erstrahlt und die Gemeinschaft zum Hermann-Josef-Fest zusammenkommt.



## Hermann-Josef-Fest

### Samstag, 11. Mai 2024

- 17.30 Uhr **Vorabendmesse**  
mit Erhebung des Reliquienschreins des Hl. Hermann-Josef  
19.00 bis 22.30 Uhr **Musikalisches und kulinarisches WILLKOMMEN**  
für Pilger, Gäste und Freunde  
Live-Musik, Klosterbier und Eifeler Köstlichkeiten  
**LIVE** auf der Klosterbühne  
Eintritt frei



### Sonntag, 12. Mai 2024

- 10.00 Uhr **Hochamt** mit Pater Hermann Kugler (Prämonstratenser Abt em.)  
**Missa in angustiis** Musikalische Gestaltung: Chor und Orchester an der Basilika Steinfeld  
ab 11 Uhr **Hermann-Josef-Markt** mit vielen regionalen Köstlichkeiten, lebendigen Angeboten aus unserer Heimat und einem bunten Unterhaltungsprogramm für die ganze Familie.  
14.00 Uhr **Andacht** mit Pater Dr. Friedrich Emde (Provinzial d.dt. Salvatorianer) – anschließend Prozession.  
16.00 Uhr **Oldtimer Traktor Segnung** (bis Bj. 1980) für die Liebhaber dieser Fahrzeuge aus der Region. Anmeldung erforderlich unter: [info@stiftung-kloster-steinfeld.de](mailto:info@stiftung-kloster-steinfeld.de)  
Ende ca. 18:00 Uhr  
Eintritt frei

**NEU!** Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

[www.kloster-steinfeld.de](http://www.kloster-steinfeld.de)

# NOTDIENSTE

WIR SIND RUND UM DIE UHR FÜR SIE DA!


**110 POLIZEI  
112 FEUERWEHR**


## APOTHEKEN-NOTDIENST

Apotheken-Notruf 0800 00 22833

**Freitag, 3. Mai****Chlodwig-Apotheke**

Schumacherstr. 10-12, 53909 Zülpich, 02252/3642

**Samstag, 4. Mai****Bahnhof-Apotheke**

Aachener Str. 17, 53359 Rheinbach, 02226 - 916630

**Sonntag, 5. Mai****Lambertus-Apotheke**

Kuchenheimer Str. 117, 53881 Euskirchen, 02251/3286

**Montag, 6. Mai****Apotheke am Winkelpfad**

Rüdesheimer Ring 145, 53879 Euskirchen, 02251/2696

**Dienstag, 7. Mai****Millennium-Apotheke**

Roitzheimer Str. 117, 53879 Euskirchen, 02251-124950

**Mittwoch, 8. Mai****Bären-Apotheke**

Kaiser-Wilhelm-Platz 2, 53919 Weilerswist, 02251/74422

**Donnerstag, 9. Mai****Citrus-Apotheke**

Gerberstr. 43, 53879 Euskirchen, 02251/7845800

**Freitag, 10. Mai****Südstadt-Apotheke am Marienhospital**

Gottfried-Disse-Straße 48, 53879 Euskirchen, 02251/1293880

**Samstag, 11. Mai****Mauritius Apotheke**

Deutscher Platz 1, 53919 Weilerswist, 02254/1607

**Sonntag, 12. Mai****Annaturm Apotheke**

Kirchstr. 11-13, 53879 Euskirchen, 02251/4311

## ALLGEMEINE NOTDIENSTE

- Polizei-Notruf **110**
- Feuerwehr/Rettungsdienst **112**
- Ärzte-Notruf-Zentrale **116 117**
- Gift-Notruf-Zentrale **0228 192 40**
- Telefon-Seelsorge **0800 111 01 11** (ev.)  
**0800 111 02 22** (kath.)
- Nummer gegen Kummer **116 111**
- Kinder- und Jugendtelefon **0800 111 03 33**
- Anonyme Geburt **0800 404 00 20**
- Eltern-Telefon **0800 111 05 50**
- Initiative vermisste Kinder **116 000**
- Opfer-Notruf **116 006**

**Montag, 13. Mai****Post-Apotheke**

Oststr. 1-5, 53879 Euskirchen, 02251/779660

**Dienstag, 14. Mai****Bollwerk-Apotheke**

Kälkstr. 22-24, 53879 Euskirchen, 02251/51285

**Mittwoch, 15. Mai****Martin-Apotheke**

Kölnstr. 55, 53909 Zülpich, 02252/6662

**Donnerstag, 16. Mai****Chlodwig-Apotheke**

Schumacherstr. 10-12, 53909 Zülpich, 02252/3642

**Freitag, 17. Mai****Adler Apotheke am Campus**

Christian-Schäfer-Straße 10, 53881 Euskirchen, 02255 1209

**Samstag, 18. Mai****Burg-Apotheke im REWE Markt**

Kölner Str. 133, 53894 Mechernich, 02443/911919

**Sonntag, 19. Mai****Mühlen-Apotheke**

Raiffeisenplatz 10, 53881 Euskirchen (Stotzheim), +49225163443

Jeweils ab 9 Uhr bis 9 Uhr Folgetag

Alle Angaben ohne Gewähr

## ÖRTLICHE NOTDIENSTE

**Tierärztlicher Notdienst  
im Kreis Euskirchen**

Über die Telefon-Nummer des jeweiligen Tierarztes (Anrufbeantworter) oder unter [www.tieraerzte-kreis-euskirchen.de](http://www.tieraerzte-kreis-euskirchen.de)

**Zahnärztlicher Notfalldienst**

0180/5986700

**Notfalldienstpraxis**
**Krankenhäuser**
**Kreiskrankenhaus**

Mechernich

02443/17-0

**Marien-Hospital Euskirchen**

02251/90-0

**Neue Rufnummer des**
**Stadtbetriebes Euskirchen**
**„Technische Dienste“**

Die Zentrale des Stadtbetriebs Technische Dienste ist ab dem 1. Januar 2019 unter der neuen Rufnummer 02251/14570 zu erreichen. Auch die einzelnen Durchwahlen haben sich geändert. Bei Bedarf sind diese auf der städtischen Homepage [www.euskirchen.de](http://www.euskirchen.de) im Bereich Service/Ansprechpartner zu finden.

**Notruf- bzw.  
Bereitschaftsnummern**
**Wasser- und Energieversorger**

Stadt Mechernich

02443 / 49-0

**Stadtwerke Mechernich****Wasserversorgung**

0172/9860333

02443/494144

**Kreis-Energie-Versorgung**

02441/820

**Verbandswasserwerk****Euskirchen Wasserversorgung**

02251/79150

**e-regio**

02251/3222

**Störung melden**

0800/3223222

**Westnetz**

01802/11244

**Abwasserentsorgung**

Stadt Mechernich

02443/49-0

**Stadtwerke Mechernich****Abwasserentsorgung**

0171/6353360

**Kreispolizeibehörde****Euskirchen**

02251/799-0

**Anonyme Alkoholiker**

0176/50087394

## POÉTES® Kanaltechnik

[www.poeteskanaltechnik.eu](http://www.poeteskanaltechnik.eu)

- Rohrreinigung
- Kanal TV-Untersuchung
- Dichtheitsprüfung
- Kanalsanierung mit Inlinertechnik

**Euskirchen 0 22 51 - 51 067****Mechernich 0 24 43 - 904 95 95****Notdienst: 0700 - 4706 4706**  
(Ortstarif)

## Aus der Arbeit der Parteien Bündnis 90 / Die Grünen Euskirchen

### Die Steinbachtalsperre wird wieder aufgebaut

Dr. Thomas Keßeler (GRÜNE) fordert maximalen Hochwasserschutz

Viele Bürger\*Innen der Stadt Euskirchen warten schon lange auf den Wiederaufbau der Steinbachtalsperre. Es werden sich viele Menschen daran freuen, wenn sie die Steinbachtalsperre wieder zur Naherholung aufsuchen können: zum Spazieren, zum Wandern und zum Schwimmen. In erster Linie steht jedoch der Hochwasserschutz und auch die Brauchwassernutzung der Talsperre im Vordergrund.

Am 17.04. fand eine Verbandsversammlung des Wasserversorgungsverbandes Euskirchen Swisttal (WES) statt. Thomas Keßeler vertritt die GRÜNEN im WES. Er hatte bereits im August 2021, unmittelbar nach der Flut, in diesem Gremium gefordert, dass ein zukünftiges Bauwerk technisch für den Hochwasserschutz auszulegen sei, damit das Stauwerk in Zukunft für eine grösere Sicherheit der Bevölkerung sorgen kann.

Thema der Sitzung am 17.4. war,

dem beauftragten Ingenieurbüro die Anforderungen für die Bauwerksplanung an die Hand zu geben. Auf dieser Grundlage wird die Planung bei der Bezirksregierung zur Genehmigung vorgelegt. Das zu errichtende Talsperrenbauwerk wird für viele Generationen ein Jahrhundertbauwerk werden. Auf Nachfrage von Thomas Keßeler bestätigte das Ingenieurbüro in der Sitzung, dass eine höhere maximale technische Stauhöhe selbstverständlich zu höheren Anforderungen, insbesondere beim Überströmungsschutz, führt. Man muss wissen, dass der mangelnde Überströmungsschutz der alten Talsperre in der Flutnacht zu den beträchtlichen Zerstörungen am Damm geführt hat und letztendlich die Evakuierung mehrerer Dörfer notwendig machte.

Die tatsächliche Soll-Stauhöhe wird zu einem späteren Zeitpunkt in einem Betriebskonzept festgelegt. Ein solches Betriebs-

konzept kann im Laufe der Zeit immer wieder an die neuen klimatischen Bedingungen wie Trockenheit, Hitze, Starkregenereignisse, etc. angepasst werden.

Für Thomas Keßeler, als Vertreter der Euskirchener GRÜNEN, war damit klar: „Wir errichten ein Jahrhundertbauwerk, dass auch künftigen Generationen dienen soll. Wir müssen heute ein Bauwerk errichten, dass nach allen Richtlinien der heutigen Erkenntnisse maximalen Hochwasserschutz bietet und hierzu gehört ein maximaler Überströmungsschutz. Hier zu sparen wäre ein Schildbürgerstreich. Deshalb brauchen wir eine maximale technische Stauhöhe. Die wirkliche Soll-Stauhöhe wird zu einem späteren Zeitpunkt in einem Betriebskonzept festgelegt. Das Klima ändert sich stark und die Betriebskonzepte können von künftigen Generationen immer wieder geändert und angepasst

werden. Das Bauwerk hingegen wird für einige Generationen Bestand haben.“

Erfreulicherweise waren sich alle Euskirchener Vertreter\*Innen des WES in dieser Angelegenheit einig. Im WES, der die Wasserversorgung von Euskirchen und Swisttal gewährleistet, wird immer äusserst grossen Wert auf Einigkeit gelegt. Und das ist auch gut so. Leider wurden in der besagten Sitzung einige unsachliche Äusserungen getätig, was dazu geführt hat, dass die Vertreter\*Innen aus Swisttal auf Konfrontationskurs gegangen sind. Leider wurden auch nach der Sitzung in Aussagen gegenüber der Presse aus dem Rhein-Sieg Kreis unsachliche Dinge geäußert und Polemik betrieben. Die GRÜNEN in Euskirchen wünschen sich sehr, dass man im WES in Zukunft wieder anhand von Fakten und sachlicher Diskussion gemeinsame Lösungen findet

Stefan Falkenstein

Ende: Aus der Arbeit der Parteien Bündnis 90 / Die Grünen Euskirchen

## Aus der Arbeit der Parteien FDP Euskirchen

### FDP im Gespräch mit den Bürgern in Elsig

Konstruktive Bürgerversammlung vor Ort

Auf Initiative des Stadtverordneten Hans-Joachim Schaefer hatte die FDP-Euskirchen für den 17. April zu einer Bürgerversammlung im Pfarrhaus in Elsig eingeladen. Die Versammlung war mit ca. 30 Teilnehmenden sehr gut besucht. Über mehr als 2 Stunden fand ein reger Meinungsaustausch zu den die Dorfbewohner bewegenden Themen der örtlichen Politik statt.

Moderiert wurde die Veranstaltung durch den FDP-Ortsverbandsvorsitzenden Prof. Dr. Peter Witt, unterstützt durch FDP-Stadtverordneten Thomas Scholzen und Hans-Joachim Schaefer. Gerne hörten sie sich die Sorgen aber auch die Ideen an, um schließlich den Ort weiter zu entwickeln und das Lebensumfeld besser zu gestalten.

Insbesondere waren folgende Punkte Gegenstand einer konstruktiven Kritik:

Die stockende Realisierung des Haltepunktes der Bördebahn im Ort, die Verkehrssituation auf der Elsiger Straße und der Pfarrer-Leuchtner-Straße, die in Teilen unzureichende Straßenbeleuchtung und unzureichende Bürgersteige im Ort, das Fehlen eines Dorfgemeinschaftshauses und die mangelnde Dorfentwicklung insgesamt sowie die gefährliche Überquerung der B 56 insbesondere für Kinder/Schüler sowie ältere Mitmenschen.

Zudem wurden folgende Ideen und Anregungen geäußert: Eine gestalterische Aufwertung des Dorfplatzes, einen besseren Aufstellort für Glascontainer, eine aufwertende Gestaltung des

Kinderspielplatzes, fehlende Unterstellmöglichkeiten an Schulbushaltestellen sowie der Wunsch nach Sitzbänken im Ort.

Die FDP-Fraktion hat die berechtigten Kritikpunkte, Ideen und

Anregungen aufgegriffen und wird diese kommunalpolitisch einbringen und zum Wohle der Einwohnerschaft weiterverfolgen.

>>> [<<<](http://www.fdp-euskirchen.eu)

Manfred van Bahlen

Ende: Aus der Arbeit der Parteien FDP Euskirchen

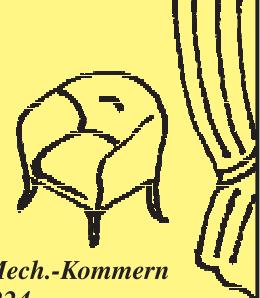
## Dekorationen & Polsterwerkstatt

### X M. Friedrich

Heimtextilien-Dekorationen  
Polsteraufarbeitung und Neubezug

Unverbindliche Beratung vor Ort  
Stoffverkauf zur Eigenverarbeitung

Monika Friedrich, Erzstr. 8, 53894 Mech.-Kommern  
Tel.: 02443/5574 Mobil 015201729224



**Die nächste Ausgabe erscheint am:  
Freitag, 17. Mai 2024  
Annahmeschluss ist am:  
10.05.2024 um 10 Uhr**

Rautenberg Media Zeitungspapier –  
nachhaltig & zertifiziert:  
Made of paper awarded the EU Ecolabel  
reg. no. FI/11/001, supplied by UPM

## IMPRESSUM

RUNDBLICK EUSKIRCHEN

HERAUSGEBER, DRUCK UND VERLAG

RAUTENBERG MEDIA KG  
Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf  
Fon +49 (0) 2241 260-0 · Fax 260-259  
willkommen@rautenberg.media

V.i.S.d.P. Redaktioneller Teil:

Bianca Breuer

Verantwortlich f. d. Anzeigenteil:  
Dunja Rebinski

ERSCHEINUNG vierzehntäglich

V.i.S.d.P. FÜR DIE RUBRIK

- Amtliche Bekanntmachungen  
Stadtverwaltung Euskirchen  
Bürgermeister Sacha Reichelt  
Kölner Straße 75 · 53879 Euskirchen  
- Politik  
CDU Klaus M. Vossem  
SPD Michael Höllmann  
FDP Manfred von Bahnen  
Bündnis 90 / Die Grünen Stefan Falkenstein  
Die Linke Claudia Hegeler  
UWV Euskirchen Herbert Born

Kostenlose Haushaltsverteilung in Euskirchen. Zustellung ohne Rechtsanspruch. Einzelbezug über Rautenberg Media 5,00 Euro/Stück + Porto als auch bei der Stadt Euskirchen. Sind gesetzlich geschützte Warenzeichen nicht gekennzeichnet, erlauben fehlende Hinweise keine freie Nutzung. Namentlich gekennzeichnete Artikel spiegeln nicht immer die Meinung der Redaktion wider.

Handhabung für unverlangt hereingegebene

Pressematerialen

Rautenberg Media übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit (inhaltlich u. orthographisch) und Vollständigkeit. Per Post erhaltenes Pressematerial wird nicht zurückgesandt. Keine garantierter Veröffentlichung. Entstehen Forderungen Dritter aus Verletzungen des Urheber-, Presse- oder Nutzungsrechts durch das Pressematerial, fordert Rautenberg Media Schadenersatz beim Einreicher. Bei irrtümlich fehlender Namensnennung am Werk (z.B. Bildnachweis) verzichtet der Einreicher auf jegliche Forderung an Rautenberg Media. Durch den Einreicher des Pressematerials wird Rautenberg Media befugt, dieses sowohl für ihre Print-Ausgaben, als auch für die durch sie betriebenen elektronischen Medien zu verwenden.

## KONTAKT

MEDIENBERATER

Heinz-Joachim Neumann  
Mobil 0176 90 75 78 19  
hj.neumann@rautenberg.media  
VERTEILUNG Mobil 0151 68 86 08 66  
Doreen Müller  
doreen.mueller76@googlemail.com  
regio-pressevertrieb.de  
VERKAUF Fon 02241 260-112  
verkauf@rautenberg.media  
REDAKTION Fon 02241 260-250 /-212  
redaktion@rautenberg.media

RAUTENBERG MEDIA ONLINE

rautenberg.media  
facebook.de/rautenbergmedia  
instagram.de/rautenberg\_media  
vimeo.com/rautenbergmedia

ZEITUNG

rundblick-euskirchen.de/e-paper

SHOP

rautenberg.media/anzeigen

LOKALER GEHT'S NICHT

Für Nordrhein-Westfalen publiziert Rautenberg Media über 80 Städte- und Gemeindezeitungen. Lernen Sie uns als 360° Media-Partner auch bei DRUCK, WEB und FILM kennen.



■ ZEITUNG  
■ DRUCK  
■ WEB  
■ FILM



PRIVATE & GESCHÄFTLICHE KLEINANZEIGEN ■ ONLINE BESTELLEN

[www.rautenberg.media/kleinanzeigen](http://www.rautenberg.media/kleinanzeigen)

## Angebote

### Land u. Forst

agria

Einachser Motormäher Ersatzteile.  
Müller Maschinen Troisdorf,  
02241-94909-50

### Maler

**Maler-, Wärmedämm-, Trockenbau**  
und Bodenverlegearbeiten, günstige  
Festpreise, saubere Ausführung,  
Termine frei. Tel. 02429/908144 od.  
0170/7555363

## Gesuche

### An- und Verkauf

Designerin kauft

Pelzmäntel und Pelzjacken.  
Tel: 02205 9478473 -  
Mobil: 01632405663

### Kaufgesuch

#### Achtung!

Kaufe Pelze, Handtaschen, alte Bibeln  
und Gebetsbücher, Porzellan, Bilder,  
Teppiche, gepflegte Garderobe,  
Trachten, Fotoapparate, Kristall, Näh-/Schreibmaschinen,  
Modeschmuck, Goldschmuck, Zahngold, Uhren, Zinn.  
Seriöse Abwicklung, gerne gegen  
Vorlage meines Personalausweises.  
Tel. 0177/9673461

### Kaute Pelze und Porzellan aller Art

sowie Bleikristall aller Art: Gläser,  
Römer, Teller, Vasen usw. Bitte alles  
anbieten. Ortsansässig, Herr Blum  
Tel.: 0160/6695915

### Sammler

#### Sammler sucht

MÄRKLIN, TRIX, FIEISCHMANN  
Modellleisenbahn, alt und neu, ferner  
WIKING, SIKU-Plastik und PRÄMETA  
Modellautos und altes Blechspielzeug.  
Tel. 02253/6545 o. 0175/5950110



### AUTO & ZWEIRAD

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**  
Tel.: 03944-36160 [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)  
"Wohnmobilcenter Am Wasserturm"

## Familien ANZEIGENSHOP



Für alles was wirklich zählt!  
[shop.rautenberg.media](http://shop.rautenberg.media)



[rautenberg.media/kleinanzeigen](http://rautenberg.media/kleinanzeigen)

Ihre private\*  
KLEINANZEIGE  
bis 100 Zeichen  
in dieser Zeitung

ab **6,99** €

\*gewerbliche Kleinanzeige ab 13,99 €

■ ■ ■ ■ ■ RAUTENBERG MEDIA

**Sammler SUCHT alles an:**

alten Militärsachen, Papiere,  
Ausweise, Urkunden, Soldatenfotos  
oder Alben, Helme, Orden, Dolche,  
Säbel, Dekowaffen etc. Einfach alles  
anbieten unter: Tel. 0177/8695521

## Verpachten/Pachten

**Kleingarten gesucht**

zum privaten Obst-/Gemüseanbau  
suchen wir eine kleine Gartenparzelle  
in Nideggen. 0151/52527265

## Fragen zur Verteilung?

FRAU MÜLLER

MOBIL 0151 68860866

[doreen.mueller76@googlemail.com](mailto:doreen.mueller76@googlemail.com)

[www.regio-pressevertrieb.de](http://www.regio-pressevertrieb.de)

**REGIO** • pünktlich • zielgerichtet • lokal

Die Zeitungszustellgesellschaft der RAUTENBERG MEDIA KG

Online lesen: [rundblick-euskirchen.de/e-paper](http://rundblick-euskirchen.de/e-paper)  
**rundblick**  
ZUGLEICH AMTSBLATT DER KREISSTADT **FUSKIRCHEN**  
Alle 14 Tage in Ihrem Briefkasten

## HALLO PRESSESPRECHER/INNEN PRESSEBEAUFTRAGTE

der VEREINE – KIRCHEN – SCHULEN und  
anderer Organisationen

Akkreditieren Sie sich gleich jetzt  
für das CMSSystem von Rautenberg Media,  
um für diese Zeitung Artikel einzustellen:

<https://redaktion.rautenberg.media>



Wir freuen uns auf Sie!

■ ZEITUNG ■ DRUCK ■ WEB ■ FILM

## Fußbodenheizung & Fliesen

Energieeffizient und klimafreundlich heizen



Foto: Deutsche Fliese/Agrob Buchtal/akz-o

Beim Neubau eines Ein- oder Zweifamilienhauses setzt bereits mehr als die Hälfte aller Bauherren auf moderne Fußboden- oder Flächenheizungen. Ein Heizsystem, das behagliche Wärme schafft und zugleich besonders energieeffizient ist - denn aufgrund niedriger Vorlauftemperaturen spart die Fußbodenheizung zwischen 8 und 12 % Energie und damit Heizkosten ein. Noch umwelt- und klimafreundlicher wird das System, wenn es mit regenerativen Energiequellen wie Solarkollektoren oder Wärmepumpen kombiniert wird.

### Bodenbelag beeinflusst Effizienz des Systems

Bei der Entscheidung für die Fußbodenheizung ist allerdings vielen Endverbrauchern nicht bewusst, dass der Bodenbelag die Effizienz des Systems entscheidend beeinflusst. Im Unterschied zu vielen anderen Bodenbelägen, die teils sogar eher „isolierend“ wirken, gelten Flie-

sen als ideales Belagsmaterial auf der Fußbodenheizung.

Bernd Stahl, Leiter des Technischen Ausschusses beim Fachverband Fliesen und Naturstein, erläutert den physikalischen Zusammenhang: „Fliesen und Naturstein erwärmen sich aufgrund ihres geringen Wärmedurchlasswiderstands schneller als andere Belagsmaterialien - und sie leiten die Wärme aus dem System schnell und nahezu verlustfrei an die Fußbodenoberfläche. Zugleich speichert Keramik die Wärme sehr gut. Damit erhöhen Fliesen sowohl die Heizleistung als auch die Effizienz des Systems. Und Keramik verkürzt die träge Reaktion der Fußbodenheizung, sprich: erwünschte Temperaturerhöhungen kommen schneller im Raum an. Die fachgerechte Verlegung von Fliesen auf der Fußbodenheizung übernehmen die Meister- und Innungsbetriebe des Fachverlegehandwerks.“

Mit einer Oberflächentemperatur

von 23°C - 24°C und einer angenehmen, großflächigen Strahlungswärme schaffen Fliesen auf der Fußbodenheizung aufgrund der geringen Staubverwirbelung ein gesundes, allergikerfreundliches Raumklima. Und sie überzeugen in puncto Raumluftqualität, denn auch in erwärmtem Zustand ist Keramik zeitlebens schadstofffrei und damit raumluftneutral.

Die aktuellen Bodenfliesen-Kollektionen deutscher Markenher-

steller bieten zahlreiche Designvarianten, die sich für unterschiedlichste Wohnbereiche und -stile eignen. Besonders gefragt sind Großformate im urbanen Betonlook, klassische, zeitlose Natursteininterpretationen oder naturnahe Holzdekore im modernen Dielenformat, die mit dreidimensionalen Maserungen besonders authentisch wirken. Unter [www.deutsche-fliese.de](http://www.deutsche-fliese.de) finden sich Inspirationen und Wissenswertes rund um die Fliese. (akz-o)

**DACHDECKERMEISTERBETRIEB**

[www.exklusive-dachkonzepte.de](http://www.exklusive-dachkonzepte.de)  
Wichtericher Weg 25a  
53919 Weilerswist - Lommersum

**Telefon: 0 22 51 / 60 52 91**

**Roto**  
Das Dachfenster.

**PV-Anlagen**  
**Dachsanierung**  
**Dachbegrünung**  
**Dachfenster**

## Carport Garage Garagentor Gerätehaus Heimsauna



Am Johannesbusch 3, 53945 Blankenheim + Talstr. 60-68, 52249 Eschweiler  
Besuchen Sie unsere große Ausstellung! (Sauna nur in Eschweiler)

02403  
87480  
Katalog gratis!

**graafen**  
ganz persönlich seit 1905

# RUND UM MEIN ZUHAUSE

Polstermöbel, Dekorationen und Teppiche.



## **Erstklassige FENSTER in Holz und Kunststoff**

## **ZU SUPER GÜNSTIGEN PREISEN**

sowie Haustüren & Wintergärtner

**www.HM-Eifelfenster.de**

Tel. 0 65 97 - 900 841

## Komfort rund um den Spülplatz

„Die neuen Spülcenter sind in Form, Farbe und Material besonders schön anzusehen und zudem top funktional und ergo-nomisch konzipiert. Mit ihren innovativen Zubehör- und Funktionselementen erweisen sie sich im Alltag als optimal durchdachte, hochkomfortable Multitalente, die so gut wie keine Wünsche offen lassen“, so Volker Irle, Geschäftsführer der AMK - Arbeitsgemeinschaft Die Moderne Küche e.V.

Vom Wasserhahn und Ausguss zum ausgeklügelten Universalgenie. An der Spüle finden die meisten in einer Küche anfallenden Tätigkeiten statt, rund 60 Prozent. Hier werden Obst, Gemüse und Kräuter sanft abgebraust, Fisch, Fleisch und Meeresfrüchte zubereitet, Wasser zum Befüllen von Töpfen und Vasen bezogen und die Küchenabfälle bequem unter der Spüle entsorgt. Mit einer entsprechenden Armatur lässt sich zusätzlich auch noch kochend heißes Wasser zapfen. Oder zu



Nach ihrem Einsatz kommen Abtropfbecken, Messerblock, Schneidbretter und Abtropfgitter sicher und nahezu unsichtbar verstaut wieder zurück in die Design-Box. Die mit höchster Präzision gefertigte Edelstahlspüle wirkt mit ihrem filigranen, nur 6 mm schmalen Rand elegant und zeitlos. Foto: AMK

jeder Zeit gefiltertes, gekühltes und aufgesprudeltes Trinkwasser. „Damit die täglichen Workflows freudig und effizient von der Hand gehen, haben die Hersteller viele Raffinessen in ihre Spülcenter eingebaut“, sagt Volker Irle. Beispielsweise eine zweite, direkter in die Spüle integrierte Arbeits- bzw. Funktionsebene - oder eine zusätzliche Abtropf- und Ablagfläche im Becken für ressourcenschonende Spülvorgänge. Darauf können dann ein paar Geschirr-/ Besteckteile abtropfen, während im unteren Beckenbereich Gemüse geputzt und die Schnittabfälle zwischengelagert werden.

Ein umfangreiches und clever durchdachtes Komfort-Zubehör erhöht den Funktionsumfang und erleichtert die Küchenarbeiten. Dazu zählen z.B. Arbeits-/Schneidbretter, Funktionsschalen, feste oder faltbare Abtropfgitter/-

matten und Küchenmesser. Damit man seine wichtigsten Utensilien immer direkt an der Spüle zur Hand hat, gibt es eine Design-Box mit einem formschönen, passgenau gefertigten Zubehör, das darin übersichtlich aufbewahrt wird. Die schmale Box ist so konzipiert, dass sie genau ins Spülbecken passt. Zum Vor- und Zubereiten der Lebensmittel stellt man sie auf der Arbeitsplatte ab. Wird das Zubehör nicht mehr benötigt, kommt alles wieder in die Box und die dann wiederum ins Spülbecken.

Komfortabel und praktisch sind auch die neuen Einlegeelemente. Im Nu ist damit eine zweite Ebene im Spülbecken schnell, einfach und flexibel realisiert: z.B. anhand einer Matte mit breiten Metallstegen, die jeweils an ihren Enden in Silikon eingefasst sind. Darauf findet alles sicherer Halt. Wird die Matte nicht

## **Polsterarbeiten**

**Josef Baum**

**Über 30 Jahre Berufserfahrung**

Aufpolsterung · Neubezug

Reparatur von Polstermöbeln  
aller Art in Stoff und Leder



Kölnerstrasse 137 · Mechernich Kommern · Tel. 0178-316 00 63

Terme nach Vereinbarung

## **FLIESEN - PLATTEN - MOSAIK**

*Creative  
Design  
Team* GmbH

Beratung | Verkauf | Verlegung | Reinigung | Reparaturservice  
Pflasterarbeiten | Naturstein | Flutwasserschadensregulierung

*Ihr Anspruch ist unser Antrieb!*

Sven Orbeck  
Virnicher Straße 15  
53894 Mechernich

0178 833 10 09  
info@creativdesignteam.de  
www.creativdesignteam.de

# GLAS

faszinierendes Material  
funktionale Technik  
zeitlose Eleganz

INNOVATIVER  
GLAS- &  
RAHMENBAU

**THIEMONDS**

53894 Mechernich-Gehn • Tel. 0 24 43 / 31 48 86  
Hinter den Gärten 14 • Fax 0 24 43 / 31 48 87  
cthiemonds@glas-thiemonds.de • www.glas-thiemonds.de

# RUND UM MEIN ZUHAUSE



**Perfekt in Funktion & Design:** Die Matte kann mit einem Handgriff eingelegt und schnell wieder herausgenommen werden, um dann als mobile Abstellfläche auf der Arbeitsplatte genutzt zu werden. Breite Stege aus eloxiertem Aluminium mit Silikon-Einfassungen sorgen für einen festen Halt. Foto: AMK

mehr benötigt, lässt sie sich mit einem Handgriff aus dem Spülbecken herausnehmen und auf der Arbeitsplatte als zusätzliche mobile Abstellfläche für Gläser, Geschirr, Töpfe & Co. nutzen. Andere Spülen-modelle sind mit einer integrierten kleinen Stufe im Becken ausgestattet. Sie ermöglicht das Eihängen und Auflegen diverser Zubehörelemente wie z.B. Funktionsschalen und Gastronom-Behälter.

Extragroße oder extratief Becken - und das gilt selbst bei so manchen raumsparenden Spülen-modellen und Einbeckenspülen für kleine Küchen und Wohnungen - bieten immer noch so viel Platz, dass auch XXL-Kochgeschirr, Bac-kbleche und Bratreste darin komfortabel gereinigt werden können.

Da der Spülplatz in einer Lifestyle-Küche immer auch ein toller ästhetischer Blickfang ist, stimmen Küchenspezialisten jedes Multifunktionscenter zudem perfekt in Form, Farbe und Material auf die Gesamtanmutung ab. Beispielsweise in einem harmonischen Farbverbund, Ton in Ton mit der Arbeitsplatte, Nischenrückwand und den Möbelfronten. Als fein nuancierter Farbdreiklang. Oder als ein besonders aufmerksamkeitsstarker Kontrastpunkt, wie ein Spülplatz in Schwarz matt. Zusammen mit einer farblich passenden Küchenarmatur ergibt sich eine optisch vollendete Harmonie. Oder man wählt eine Premium-Küchenarmatur, die mit ihrer edlen matten Metall-Oberfläche in Gold, Platin oder Kupfer fasziniert.

Für 360°-Komfort rund um den Spülplatz sorgen auch optimal

aufeinander abgestimmte, ganzheitliche Systemlösungen. Sie bestehen aus einer Küchenarmatur oder einem Trinkwassersystem, einem Spülbecken sowie einem Mülltrennsystem - alles aus einer Hand. Als Kunde entscheidet man sich z.B. zunächst für das gewünschte Trinkwassersystem und das passende Abfallsystem und wählt dann sein Spülbecken in der gewünschten Ausführung aus.

Einen tollen zusätzlichen Mehrwert am Spülplatz bietet ein Trinkwassersystem für gefiltertes gekühltes, stilles, medium oder sprudelndes Wasser. Eine klare Trennung der Wasserwege in der Küchenarmatur ermöglicht den zeitgleichen Bezug von normalem Leitungswasser und veredeltem Trinkwasser. Die Soda-Einheit für die Kühlung und Karbonisierung wird platzsparend unter der Spüle direkt neben dem Abfall-/Organisationsystem untergebracht. „Allein nur diese Beispiele machen deutlich, wie hoch-komfortabel der Spülplatz in einer Lifestyle-Küche heutzutage ausgestattet werden kann“, so das Resümee von AMK-Geschäftsführer Volker Irle. (AMK)

**konrad**  
solide  
*Fliegengitter*

Sebastianusstr. 4-6 · Euskirchen  
**Tel. 0 2251 / 94 11-0**  
[www.konrad-net.de](http://www.konrad-net.de)

Ihr Garten-Fachhandel der Region

**HTK**  
HOLZ & TECHNIK

- Beratung       Lieferung
- Planung       Montage

Entdecken Sie unsere große Vielfalt!



## Alu Terrassenüberdachungen

in vielen Standardgrößen oder als Maßanfertigung.  
Ausbaubar bis zum Kaltwintergarten.  
In vier Standard-Farben und in jeder RAL Farbe.



## Gewächshäuser

in Holz oder Aluminium Bauweise



## Hochbeete

in versch. Größen oder ganz nach Ihren Wünschen



## Gartenhäuser - klassisch oder modern

aus Holz, WPC oder Metall.  
Viele verschiedene Größen vom Geräte- bis zum Ferienhaus.

Bei uns erhalten Sie auch Ihr individuelles **Gartenhaus im Sondermaß!**

**GARTENHÄUSER • TERRASSENÜBERDACHUNGEN  
TERRASSENDELEN • SICHTSCHUTZZÄUNE  
CARPORTS • KINDERSPIELGERÄTE**

Unsere Kataloge finden Sie hier:

[www.gartenhaus24.de](http://www.gartenhaus24.de)

HTK Holz & Technik GmbH  
Brühler Straße 34 | Bad Münstereifel



## Öffnungszeiten:

Mo bis Fr: 8:30 bis 18:00 Uhr | Sa: 8:30 bis 14:00 Uhr



## Einfache Stellensuche im Internet

### Vielfältig: Ausbildung im Technischen Handel

Viele Schulabgehende suchen eine Ausbildung nahe ihrem Wohnort. Grund genug für den VTH Verband Technischer Handel e.V., ab sofort eine Suche nach Postleitzahlen anzubieten. Im Internet können Suchende ihren Wunschort eingeben und das Suchkriterium „Ausbildungsbetrieb“ anklicken. Sofort werden ihnen die nächstgelegenen Großhändler angezeigt. Die Adresse dieses Services lautet: [www.ich-will-handeln.eu](http://www.ich-will-handeln.eu).

Der Technische Handel vereint mehr als 400 Betriebsstätten im deutschsprachigen Bereich. Die Technischen Händler versorgen Industrie, Gewerbe und Handwerk mit sämtlichem Bedarf, der für Produktion und Dienstleistungen erforderlich ist. Die Branche hält

mehr als 1.000.000 Artikel bereit. Entsprechend vielseitig sind die Tätigkeiten an der Schnittstelle von Herstellern und Verwendern.

#### Kaufleute für Groß- und Außenhandelsmanagement

Für angehende Kaufleute, die sich für Handelswege und Warenaustausch interessieren, bietet der Technische Handel eine Ausbildung in den Fachrichtungen Großhandel und Außenhandel an. Für kommunikative Organisationstalente ist dies genau das Richtige, denn hier geht es um den reibungslosen Warenfluss von der Bestellung über die Lagerung und Auslieferung bis hin zur Bezahlung.

#### Kaufleute für Büromanagement

Für alle, die am liebsten am Schreibtisch arbeiten, empfiehlt



**Kaufleute für Groß- und Außenhandelsmanagement sorgen für einen reibungslosen Warenfluss.** Foto: VTH/akz-o

sich der Einstieg ins kaufmännische Büromanagement. Kaufleute dieser Richtung erledigen verwaltende und organisatorische Tätigkeiten innerhalb des Betriebes und sorgen dafür, dass die interne Information und Kommunikation funktionieren.

#### Industriekaufleute

Industriekaufleute beschäftigen sich mit Materialwirtschaft, Vertrieb, Marketing und Rechnungswesen - aber auch mit Warenannahme und -lagerung. Sie lernen, mit Lieferanten zu verhandeln und Absatzwege zu finden. Eine abwechslungsreiche Ausbildung für alle, die in die Industrie wollen, ohne zu studieren.

#### Fachkräfte für Lagerlogistik

Wer gerne anpackt, hat Spaß bei dieser Ausbildung: Lagerlogistiker(innen) behalten den Überblick über die großen Lagerbestände im Technischen Handel. Vom Wareneingang bis zum Warenausgang beweisen sie Planungs- und Organisationskompetenz.

#### Kaufleute für E-Commerce

Kaufleute für E-Commerce betreuen Onlineshops, entwickeln Marketingmaßnahmen, analysieren Prozesse und vieles mehr. Auch im Technischen Handel wächst der Onlinebereich kreativ und dynamisch - ein Zukunftsberuf für PC- und Internetfans. (akz-o)

**RAUTENBERG MEDIA**

Mach Dein Ding mit uns!  
Deine Karriere:  
Du bist der Rundblick Euskirchen

**WIR SUCHEN DICH**

für unterschiedliche Ausgaben im Bereich  
**Eifel als**

**Medienberater\*in** (m/w/d)  
auf Minijobbasis

**DU**

- hast im Verkauf (z.B. Einzelhandel) gearbeitet
- bist im Ort gut vernetzt
- arbeitest kundenorientiert und strukturiert
- verfügst über gute Deutschkenntnisse
- hast einen Führerschein Kl. B

**WIR**

- sind das zweitgrößte Medienhaus für Wochenzeitungen in Deutschland
- sind seit über 60 Jahren am Markt
- sind ein Medienhaus für ZEITUNGEN | DRUCK | WEB | FILM
- bieten Dir eine ausführliche Einarbeitung
- bieten einen sicheren Arbeitsplatz mit familienfreundlichen Bedingungen

**WAS gibt's zu tun?**

- Beratung und Pflege von B2B Kunden im direkten Umfeld und Neuakquise
- Kommunikation mit Kolleginnen und Kollegen in unserem Medienhaus
- Gerne auch Cross-Selling für DRUCK | WEB | FILM
- bieten eine attraktive Vergütung im interessanten Medienbereich
- bieten flexible Arbeitszeiteinteilung für eine ausgewogene Work-Life-Balance
- stellen Dir einen persönlichen Home-Office-Arbeitsplatz zur Verfügung

**Wir freuen uns darauf DICH kennen zu lernen!**

Bewerbungen bitte per E-Mail an: Denis Janzen | karriere@rautenberg.media  
Stichwort: Medienberater\*in/Eifel



# Wir suchen AUSTRÄGER/\*/INNEN

jeden Alters für den RUNDBLICK EUSKIRCHEN in

- Euskirchen-Zentrum**
- Dom-Esch**
- Elsig**
- Euenheim**
- Flamersheim**
- Frauenberg**
- Kirchheim**
- Kreuzweingarten**
- Kuchenheim**
- Oberwichterich**
- Rheder**
- Stotzheim**
- Wißkirchen**

## Sie verteilen HIER, in Ihrem Wohngebiet

nur wenige Stunden im Monat | freitags oder samstags | Prospekte sind in die Zeitungen bereits maschinell eingelegt | einzige Voraussetzung: Sie sind mindestens 13 Jahre alt

**Wir freuen uns auf Sie, bewerben Sie sich jetzt**

► [regio-pressevertrieb.de/bewerbung](http://regio-pressevertrieb.de/bewerbung)

► oder unteren Abschnitt in DRUCKBUCHSTABEN ausfüllen und senden an:

REGIO PRESSE VERTRIEB GmbH · z. Hd. Doreen Müller · Landstraße 100a · 53894 Mechernich  
FON 0151-68860866 · E-MAIL [doreen.mueller76@googlemail.com](mailto:doreen.mueller76@googlemail.com)

Gerne per WhatsApp



+49 2241260380



oder mit diesem  
QR-Code  
bewerben!



## AUSTRÄGER/\*/INNEN für den RUNDBLICK EUSKIRCHEN in

- Euskirchen-Zentrum**
- Dom-Esch**
- Elsig**
- Euenheim**
- Flamersheim**
- Frauenberg**
- Kirchheim**
- Kreuzweingarten**
- Kuchenheim**
- Oberwichterich**
- Rheder**
- Stotzheim**
- Wißkirchen**

.....  
Name, Vorname

An  
REGIO PRESSE VERTRIEB GmbH  
Doreen Müller  
Kasinostraße 28-30  
53840 Troisdorf

.....  
Straße, Hausnummer

.....  
PLZ, Ort

.....  
Telefon (für evtl. Rückfragen) / Geburtsdatum

.....  
E-Mail



**REGIO** • pünktlich • zielgerichtet • lokal  
PRESSE VERTRIEB GmbH  
Die Zeitungszustellgesellschaft der RAUTENBERG MEDIA KG



## Streifzüge durch Rom, vom Vatikan über die sieben Hügel

Vortrag beim nächsten Pilgerstammtisch

Die Jakobusfreunde Euskirchen laden zu ihrem nächsten Pilgerstammtisch ein. Er findet statt am Montag, 13. Mai, um 18.30 Uhr, im Pfarrzentrum St. Martin Am Kahlenturm 2 in Euskirchen. Im Mittelpunkt steht ein Vortrag von Hans-Diethard Eichinger-Heß

unter dem Motto „Streifzüge durch Rom, rechts und links des Tiber“ vom Vatikan über die sieben Hügel ins Umland“. Rom ist, so Eichinger-Heß, eine Stadt aus einer Mischung aus Museum, Geschichtsbuch und pralem Leben: „Die Citta Eterna, die ewige Stadt,

ist eine der beeindruckendsten Metropolen dieser Welt. Der Vortrag wird Sie auf eine Reise durch die Stadt und somit über 2.000 Jahre Kunst, Kultur, Papst- und Kirchengeschichte mitnehmen.“ Die Teilnahme an dem Abend ist kostenlos. Neben umfangreich

ausliegendem Info-Material werden nach dem Vortrag auf Wunsch auch Ratschläge für anstehende Pilgerreisen gegeben sowie Pilgerausweise ausgestellt. Weitere Informationen finden Interessierte unter [www.jakobusfreundeeuskirchen.de](http://www.jakobusfreundeeuskirchen.de).

### ANZEIGEN · PROSPEKTEVERTEILUNG DRUCKE · WEB-AUFTRITTE · FILM

Rufen Sie mich an und vereinbaren Sie einen Termin mit mir.



Wir rücken Ihre Produkte und Dienstleistungen, die gesamte Leistungsfähigkeit Ihres Unternehmens, individuell nach Ihren Wünschen, ins richtige Licht.

#### ZEITUNG

Lokaler geht's nicht.

#### DRUCK

Satz. Druck. Image.

#### WEB

24/7 online.

#### FILM

Perfekter Drehmoment.



Online lesen: [rundblick-euskirchen.de/e-paper](http://rundblick-euskirchen.de/e-paper)



#### MEDIENBERATER

Heinz-Joachim Neumann

**FON** 02449 7929

**MOBIL** 0176 90757819

**E-MAIL** [hj.neumann@rautenberg.media](mailto:hj.neumann@rautenberg.media)

## Eine Immobilie online zu bewerten,

Ist wie ein Buch zu beurteilen,  
ohne es gelesen zu haben.



## FOCUS TOP

IMMOBILIEN  
MAKER

2022

MECHERNICH

FOCUS-EMPFEHLUNGEN  
IN IMMOBILIEN MIT  
statista



Holen Sie Sich die Profis ins Haus.



Glasmacher Immobilien

Immobilien, Finanzierungen & Versicherungen



SACHVERSTÄNDIGENBURO  
**WEIERMANN** GmbH

GRUNDSTÜCKS- & GEBAUDEWERTERMITTUNG